

## Domače vesti

### Božična darila

V trgovini Century Tire na 15300 Waterloo Rd. si boste lahko izbrali vsakovrstne predmete za na dom ali pa igranje za otroke za božične praznike. Vabljeni ste, da si ogledate obširno zalogo.

### Ledenice dobite takoj

Mr. John Susnik, lastnik Norwood Appliance & Furniture na vogalu Norwood Rd. in St. Clair Ave., poroča, da si v njegovi trgovini sedaj lahko izberete fino električno ledenico, katero vam takoj dostavi na dom. Poleg tega ima tudi veliko izbero likalnikov, prazilnikov, radio aparatov, itd., kar si lahko nabavite na lahka mesečna odplačila.

### Delniška seja

Delniška seja Slovenskega doma na Holmes Ave. se bo vršila v nedeljo 25. januarja ob 1. uri popoldne. Delničarji so vabljeni, da se udeležijo polnoštevno.

### Zamenjan klobuk

V nedeljo večer se je na zabavi Progresivnih Slovencev krožek št. 1 v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. pomotoma zamenjal moški klobuk št. 7, rjave barve. Prosi se onega, katerega klobuk se je zamenjal, da pokliče PO 7223 ali se zgloši na 14306 Sylvia Ave., kjer dobi svojega nazaj.

### FRANCO JE ODLIKOVAL AMER. DIPLOMATA

MADRID, 7. dec. — Španija je odlikovala s špansko medaljo za vojaške zasluge ameriškega polkovnika Albert Hoffmana iz New Yorka, ki je bil pomožni vojaški atašej v Madridu.

Vojaško medaljo je prijel na Hoffmanova prsa general Ramon Garcia Valino, ki je šef španskega generalštaba. Cere monijam, ki so se vršile v privatnem uradu španskega generala, so prisostvovali vojaški, mornariški in zrakoplovni atašei Zedinjenih držav.

(Poročilo ne pove zaradi kakšnih "zaslug" je Španija odlikovala ameriškega polkovnika.)

### KRUPP NE BO DOBIL AMERISKEGA ODVETNIKA

NUERNBERG, 9. dec. — Ameriška sodnija za vojne zločine je danes zavrgla prošnjo glavnega obtoženca pri obravi proti Kruppovi oboroževalni industriji, Alfreda Kruppa, ki je zahteval, da ga zagovarja ameriški odvetnik.

Sodnija je izjavila, da je Krupp prepozno zahteval odvetnika in da je njegov sedanjí nemški odvetnik Otto Krantz-buehler dovolj sposoben, da ga brani. (Krantzbuehler je bil general pred mednarodnim tribunalom nemškega admirala Doenitz, ki se je izkupil z 10 let zapor.)

### FILM "FOREVER AMBER" JE SEDAJ DOVOLJEN!

NEW YORK, 9. dec. — Film "Forever Amber", ki se je doslej nahajal na katoliškem seznamu "obsojenih filmov", je bil tako popravljen, da ga od sedlej lahko gledajo tudi katolici.

National Legion of Decency, ki za katoliško cerkev obsaja filme za "nemoralno" vsebino, je izjavila, da se film ne nahaja več na seznamu "obsojenih", ampak le na seznamu filmov, katerim je "delno" ugovarjati.

## Delavski nemiri v Italiji se razširili na Sicilijo

### Delavski voditelji odločili, da se odloži splošno stavko v Rimu

RIM, 9. dec. — Danes so na Siciliji izbruhnili novi nemiri, ki so bili posebno hudi v mestu Vittorio, kjer je več oseb bilo ranjenih.

Rimsko provinco še vedno ogroža nevarnost splošne stavke, katero so delavski voditelji odložili za en dan. Poseben komuniquej, ki ga je danes objavila rimska delavska zbornica, pravi, da bo odločitev glede stavke padla jutri.

(Delavski voditelji so že pred tem napovedali splošno stavko, če vlada ne bo kaznovala policije, ki je streljala na moške, ženske in otroke in če ne bo odobrila \$16,667,000 za javna dela, s katerimi bi se dalo zaslužek več kot 2,000,000 brezposelnim Italijanom).

### Policija razgnala delavce s solznimi bombami

Poročila iz Sicilije pravijo, da so nemiri izbruhnili v mestu Vittorio, ki šteje 40,000 prebivalcev in se nahaja v južni provinciji Ragusi. Policija je začela metati solzne bombe, da bi razgnala maso delavcev in parado partizanskih veteranov, ki so marširali proti glavnemu sedežu fašističnega "socialnega gibanja." (Včeraj so udeležniki partizanskega kongresa v Rimu zahtevali, da vlada takoj razpusti to fašistično gibanje.)

Več oseb je bilo ranjenih pri nemirih. Policija je razgnala delavstvo šele ko je dobila ojačenja iz bližnjih mest.

## Arabci se borijo proti načrtu za delitev Palestine

LAKE SUCCESS, 9. dec. — Muslimani so predložili Var-nostnemu svetu organizacije Z. N. protest proti načrtu za delitev Palestine. Dve arabski državi, Egipt in Lebanon sta zahtevali sedež v svetu, ki bo eventualno sprejel odgovornost za obdržanje miru v razdeljeni Palestini. Obe državi zahtevata pravico, da sodelujeta pri vseh debatah glede Palestine, akoravno brez pravice glasovanja.

Smatra se, da je ta protest in zahteva Egipta in Lebanona diplomatični del borbe, ki jo Arabci vodijo, da bi preprečili delitev.

Obe pismi sta bili vloženi istočasno, ko so prišla poročila iz Kaira, da se je tam sestala Arabska liga, ki je razmotrivala o takojšnjih akcijah, da se prepreči ustanovitev židovske države v Sveti deželi.

Tako protest kot zahtevo sta podpisala lebanonski premier Riad Solh in egiptski zunanji minister Mohammad Kašaba Paša.

Doslej so se vse debate glede Palestine vršile v okvirju generalne skupščine Z. N., sedaj pa je cela zadeva predložena Var-nostnemu svetu, ki ga tvori 11 držav-članic.

### KINA DOBILA 512 AMERISKIH LADIJ

SANGAJ, 8. dec. — Iz kitajskih virov poročajo, da je danes bil podpisan kitajsko-ameriški sporazum, po katerem bo Kina dobila 512 ameriških ladij.

## Bolgarska vlada podala ostavko

### Na dnevnem redu so zopet ugotovili glede združitve Jugoslavije in Bolgarije

SOFIJA, Bolgarija, 9. dec. — Bolgarska vlada premijera George Dimitrova je danes v parlamentu podala ostavko.

Ker ni nobenih uradnih poročil iz Sofije, se samo domneva o motivih resignacije bolgarske vlade. Takšnih domnev je več. Iz Turčije na primer prihajajo vesti, da gre verjetno za združitve Jugoslavije in Bolgarije v neko federacijo južnih Slovanov. Ta poročila pravijo, da bo baje bil maršal Tito na čelu te federacije, Dimitrov pa bo prevzel vodstvo pred kratkim ustanovljene Informativnega urada v Beogradu.

V Washingtonu pa uradni krogi pravijo, da se je ostavko bolgarske vlade pričakovalo in jo označajo za "manever."

Bolj verjetno je, da je ostavka v zvezi s sprejetjem nove bolgarske ustave, ki predvideva spremembo pri številu vladnih ministrov. Z druge strani pa se zopet trdi, da bi združitve z Jugoslavijo omogočila Bolgariji, da se izogne določbi glede oboroževanja, ki je vključena v mirovno pogodbo in ki predvideva za Bolgarijo le 50,000 vojakov, brez tankov in bombnikov.

Bolgarska vlada, ki je danes podala ostavko, je bila sestavljena 22. novembra preteklega leta. Tvorili so jo člani Domovinske fronte, pri kateri je odločilen vpliv imela komunistična stranka.

Premier vlade Dimitrov je star 65 let in je bil unjski voditelj in komunist več kot 40 let. Leta 1933 si je priboril svetovni sloves, ko je bil obtožen, da je sodeloval pri požigu berlinskega reichstaga (parlamenta). Branil je sebe in komunistično stranko tako odlično, da je bil osvobojen. Pri tem procesu je posebno osramotil znane naciste Goeringa in Goebbelsa.

### RDEČI KRIŽ ZAVRGEL PONUDBO DA DELI HRANO

WASHINGTON, 8. dec. — Ameriški rdeči križ je danes zavrgel ponudbo, da deli v Evropi hrano soglasno z najnostno pomočjo. Predsednik Rdečega križa je sporočil kongresnemu odboru za zunanje odnose, da organizacija nima na razpolago osebe in ne možnosti, da prevzame to nalogo.

### ANGLO-SOVJETSKI POGOVORI OBNOVLJENI

LONDON, 8. dec. — Predsednik angleške trgovinske zbornice Harold Wilson je danes odpo-toval v Moskvo na ponovna trgovinska pogajanja s Sovjetsko zvezo.

Rusija je obljubila, da bo dala Angliji več milijonov ton žita v zameno za razne industrijske produkte.

## KOKOS ZASLUŽI V NEMCIJI VEC. KOT PA DOBER MAJNER!

WASHINGTON, 9. dec. — Senator William F. Knowland je danes izjavil, da ena stvar, ki je danes v Nemčiji narobe je, da dobra kokoš zasluži več denarja, kot pa dober premogar.

Knowland je izjavil, da je ob priliki nedavnega potovanja po Nemčiji srečal neko kokoš, ki je vsak teden znesla 5 jajc, ki se jih je lahko na nemški črni borzi prodalo za 5,000 mark. Lastnik kokoši pa zasluži v enem tednu le 60 mark, delati pa mora 6 dni.

Ker je slučaj takšen, je pojasnil Knowland, majner dela v premovalniku le dva dneva, ostali čas pa uporabi, da najde žito za svojo dragoceno kokoš.

## Grški monarhisti ne poročajo o svojih izgubah

### Ameriški senatorji so razkačeni, ker ni nobenih poročil glede števila ubitih vladnih vojakov

WASHINGTON, 9. dec. — Ameriški senatorji so razkačeni, ker grška monarhistična vlada drži v tajnosti svoje izgube pri borbah b grško demokratično armado, ki se nahaja pod vodstvom generala Markosa.

Monarhistična vlada ni hotela dati nobenih obvestil glede svojih izgub članom senatnega odbora za določanje izdatkov, ki so pretekli jeseni bili na turi po Evropi. Nekateri ameriški politiki pravijo, da je v Grčiji le malo pravih borb in pristavljajo, da monarhistična armada šteje 125,000 mož, gerilcev pa da je baje samo 10,000.

Smatra se, da bo prišlo do zgočih diskusij baš zaradi te uradne tajnosti grške monarhistične vlade, ko bo odbor za določanje izdatkov razmotril glede sklada za zunanjo pomoč.

### MADŽARSKA IN TRST

TRST, 8. decembra. — Te dni prispe v Trst skupina madžarskih trgovcev, ki sledi gospodarski delegaciji, ki jo je poslalo madžarsko ministristvo za zunanjo trgovino. Gre za ustanovitev stalnega trgovinskega urada. Madžarska bo prva država v zaledju Trsta, ki bo ustanovila na področju Svobodnega tržaškega ozemlja svoj stalni trgovinski urad zaradi čim tesnejših gospodarskih stikov s Trstom. Tehnični ravnatelj javnih skladišč v Trstu dr. Silosi je odpoval v Budimpešto, kjer je navezal stoge z vodilnimi trgovskimi krog.

### TRZASKE ŽENE SE BORJO ZA MIR

TRST, 8. dec. — Ob prazniku miru 30. novembra so tudi tržaške demokratske žene prispevale svoj delež k svetovni akciji demokratičnih žena za mir. Nabrale so na tisoče in tisoče podpisov ter izvedle propagando za praznik miru v okvirju priprav na volitve. Tržaška žena se zaveda, da se gospodarstvo Trsta lahko razvije le v normalnih pogojih miru.

V "Enakopravnosti" dobite vedno sveže dnevne novice o dogodkih po svetu in doma!

## Rusija odgovorila Franciji na njene kršitve sporazuma

### Židovska armada ubila 70 Arabcev

#### Skupno število ubitih v Palestini znaša sedaj 175

JERUZALEM, 9. dec. — Angleške oblasti danes poročajo, da je židovska Hagana obrambna armada ubila v proti-napadu med Tel Avivom in Jaffo 70 Arabcev, 100 ostalih pa ranila. Vsled teh nenavadno visokih izgub Arabcev, se je število ubitih v Palestini zvišalo na 175. (V to število so vračunane žrtve, ki so padle v borbah po delitvi Palestine).

Angleški viri pravijo, da je nekoliko sto Arabcev, ki so bili oboroženi z modernim orožjem, napadalo Salamo. Žide v Tel Avivu je zajela panika, ko so se pojavili Arabci, toda kmalu nato je prišlo ojačenje in židovski armadi je uspelo, da je Arabce potisnila nazaj.

V borbah je poginilo tudi 12 Židov in trije Angleži.

V teku zadnjih 24 ur je bilo ubitih 97 oseb.

Židovska armada je danes bombardirala dve hiši med Tel Avivom in Jaffo, ker so arabski zasedni streljaji ubili štiri židovske trgovce.

Člani židovske podtalne organizacije, ki navzlic delitvi Palestine, s katero je Anglija izdala mandat, niso prenehali z napadi proti Angležem, so žaljali neki angleški oklopni avto na ulici Tel Aviva.

### Židi organizirajo obrambo Tel Aviva

Na stotine Židov je pohitelo k obrambi Tel Aviva, ko so Arabci začeli napadati mesto z velikim hrupom. Predstavniki židovske obrambne armade pa so izjavili, da so Arabci sicer dvignili precej hrupa, da pa so dejansko zažgali samo par hiš. Obtožili so tudi podtalno židovsko organizacijo Irgun Zvai Leumi, da namenoma ustvarja paniko, da bi prepričala Žide, da je obramba Palestine posel organizacije Izgum Zvai.

Medtem pa v Kairu seštevajo Arabci prostovoljce in denarne prispevke, ki naj jih vsaka muslimanska država priloži za "osvoboditev Palestine". Baje je bilo na sestanku sklenjeno, da se bodo morali Arabci boriti navzlic opoziciji Združenih narodov.

Poroča se, da je kralj Ibn Saud pred zaključkom sestanka v Kairu izjavil, da želi "umreti za osvoboditev Palestine" na čelu svojih čet. Baje je tudi obljubil kakršno koli pomoč bo zahtevala Arabska liga.

### 8 MILIJONOV FUNTOV HRANE GRE V FRANCIJO

NEW YORK, 9. dec. — Ameriška ladja je danes, nakrcana z osem milijonov funtov hrane, ki so jo Američani priložili za francosko ljudstvo, odplula proti Franciji. To je prva pošiljka hrane, ki je bila nabrana na Friendship Train-u za Francijo.

### BENEŠ ODIDE V POKOJ

PRAGA, 9. dec. — Češkoslovaški predsednik Edvard Beneš se baje namerava vsled rahlega zdravja umakniti v pokoj.

### Francoski repatriacijski misiji je ukazala, naj gre iz Moskve in prekinila trgovinska pogajanja

PARIZ, 9. dec. — Rusija je prekinila trgovinska pogajanja s Francijo in tako razblinila vse nade francoske vlade, da bo dobila 300.000 ton ruskega žita, ki ga krvavo potrebuje.

S svojo noto je Sovjetska zveza obtožila francosko vlado, da je storila "sovražna dejanja," ki so nasprotna pogodbi med Francijo in Sovjetsko zvezo.

Istočasno je Rusija ukazala francoski repatriacijski misiji v Moskvi, naj zapusti deželo.

Tako izgon francoske repatriacijske misije kot prekinjenje trgovinskih pogajanj, je odgovor Sovjetske zveze na nedavni izgon s strani Francije 19 sovjetskih voditeljev. Francija je takrat tudi zaprla sovjetski repatriacijski center pri Beaugardu, v bližini Pariza.

### Francosko zunanje ministristvo je "presenečeno"

Uradniki francoskega zunanjega ministristva so izjavili, da so "zelo presenečeni" vsled prekinitve trgovinskih pogajanj. Pravijo, da je to bolj resno, kot pa izgon francoske repatriacijske misije, kajti, kot pravijo, se v Rusiji nahaja le okrog 100 Francozov.

Ostra sovjetska nota pravi, da sovjetska vlada smatra, da je Francija prekršila francosko-sovjetski repatriacijski sporazum od 29. junija leta 1945 s tem, ker je prevzela sovjetski repatriacijski center pri Beaugardu. (Dne 14. novembra so francoske oblasti vprižorile pogon na taborišče za zbiranje sovjetskih državljanzov pri Beaugardu in ugrabile tri otroke nekega naturaliziranega francoskega državljanca. Te otroke pa je njegova bivša žena, ki je sovjetska državljanica, vzela s seboj v taborišče).

## V Italiji baje najden zaklad Mussolinija

BOLOGNA, Italija, 9. dec. — Bolonjska policija je baje našla del izgubljenega zaklada, ki ga je imel bivši italijanski diktator pri sebi, ko so ga zajeli partizani in ga po usmrtni obesili v Milanu skupaj z njegovo priležnico Claro Pettacci.

Med predmeti, ki jih je policija našla, se nahaja tudi mali srebrni konj, ki ga je Hitler podaril svojemu zavezniku. Med ostalimi je policija zajela tudi zlatom vezano zaveso in dragoceno sliko na svili, ki jo je Mussoliniju podaril bivši japonski zunanji minister Yosuke Mat-souka.

Policija išče tudi 27 knjig obsegajoči dnevnik Mussolinija, toda veruje se, da je isti že v rokah ameriške armade.

### SENAT ODOBRIŁ MED-AMERISKI PAKT

WASHINGTON, 8. dec. — Senat je z 72 proti 1 glasu odobril med-ameriški obrambni pakt, ki predvideva takojšnjo skupno akcijo v slučaju, če bi katera koli podpisnica pakta bila napadana.

## Francosko delavstvo izvojevalo zmago

### Med vlado in Konfederacijo dela je bil sklenjen sporazum: stavka je končana

PARIZ, 9. dec. — Francoska generalna konfederacija dela je danes sprejela vladne pogoje za končanje stavke, ki je trajala en mesec in takoj pozvala delavce, naj se jutri vrnejo na delo.

Delavska konfederacija pravi, da je pri zahtevah za zvišanje mezd bila dosežena zmaga. Istočasno pa je obtožila premijera Schumana, da ni izbral sredstev in metod pri poskuseh, da stavko zatire in da je ukazal policiji, naj strelja na delavstvo. Ko je stavka v Franciji bila na vsku se je računalo, da se je 3,000,000 delavcev odzvalo vabilu svojih voditeljev. Za časa stavke so bili na dnevnem redu resni izgredi, tekom katerih je bilo ubitih 25 oseb.

Poleg odškodnine v znesku 1,500 frankov mesečno (\$12) vladni pogoji predvidevajo zvišanje mezd od minimalnih 7,000 frankov (\$58) na minimalnih 10,000 frankov (okrog \$87) mesečno. Delavski voditelji so zahtevali 10,800 frankov (\$90). Dalje bo vlada, zvišala odškodnino za draginjo velikim družinam. Delavci ne bodo dobili plače za stavkovno dobo, toda vlada se je obvezala, da ne bo nobenih represalij proti delavcem, ki so stavalji, z izjemo proti tistim, ki so se udeleževali sabotaž, ali pa so omejevali pravice stavkolomcev.

### VARNOSTNI SVET PORAZIL ARABSKI PREDLOG

LAKE SUCCESS, N. Y., 9. dec. — Zedinjene države in Sovjetska zveza, ki sta se v Generalni skupščini Združenih narodov skupaj borile za delitev Palestine, so se danes zopet združile in porazile poskuse arabskih držav, da se ponovno odpre diskusije v zvezi z delitvijo Svete dežele.

Navzlic silovitim protestom sirijskega delegata Faris El Khoury, so članice Varnostnega sveta odločile, da se za nedolgo dobo odložijo vse diskusije tikajoče se delitve Palestine.

### OTROCI NAPADLI SV. MIKLAVŽA

EAST LIVERPOOL, O., 9. dec. — Policija danes išče pet fantov, ki so vsi stari najmanj 16 let, ker so napadli sv. Miklavža in mu strgali brado in lasuljo. Sv. Miklavž, ki je zaposlen v neki trgovini, je izjavil, da so ga mladoletneži napadli, ko se je vračal iz trgovine na svoj dom.



# "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO  
HENDERSON 5311-12  
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)  
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:  
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):  
For One Year—(Za eno leto) \$8.50  
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00  
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:  
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):  
For One Year—(Za eno leto) \$10.00  
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00  
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

## DULLES SE JE SESTAL Z DE GAULLE-OM

Član ameriške delegacije na mirovni konferenci zunanjih ministrov John Foster Dulles, je imel privatne pogovore s francoskim generalom de Gaulleom in drugimi voditelji posameznih francoskih političnih strank. Edino z voditelji komunistične stranke, ki je najbolj močna politična stranka Francije, se Dulles ni hotel sestati. Izjavil je, da francosko komunistično stranko sploh ne smatra za "francosko."

O čemu se je Dulles pogovarjal s francoskim generalom, ki želi postati diktator, je še vedno zavito v tajnost. O njegovem sestanku krožijo samo "ugibanja." Eno od teh pravi, da je Dulles hotel zvedeti, če je de Gaulle spremenil svoje stališče v zvezi z Nemčijo, ki je predmet Londonske konference zunanjih ministrov.

Da je sestanek Dullesa z de Gaulleom povzročil v francoskem levičarskem tisku veliko ogorčenje, je popolnoma razumljivo. Sam zunanji urednik Scripps-Howardovih časopisov William Philip Simms pravi, da je ta Dullesov obisk Francije bil zgrešen. Nihče namreč ne more trditi, da se ameriški diplomati s svojimi "posvetovanji" ne vmešavajo v politične razmere v Franciji in da poskušajo stvoriti iz Francije satelitno Zed. držav. Kaj bi se na primer zgodilo, če bi se zastopnik sovjetskega zunanjega ministra Višinski sestel z voditeljem komunistične stranke Maurice Thorezom in imel z njim popolnoma tajne pogovore? Seveda bi tisk v Zedinjenih državah zagrmel v mogočne proti-sovjetske trobente in vpil, da pripravljajo "zaroto proti Franciji." Podobno je tudi s tem sestankom Dullesa in de Gaullea, z razliko, da ameriški tisk smatra, da je popolnoma razumljivo, da Francija postane satelitka Zedinjenih držav, popolnoma nerazumljivo in škandalozno pa bi bilo, če bi se vršili poskusi, da se Francijo približa Rusiji.

Kot smo rekli, ni nobenega uradnega poročila o predmetu pogovorov med Dullesom in de Gaulleom. O temu se lahko samo domneva in sicer z vpoštevanjem današnjega notranje-političnega položaja Francije. Francijo stresa jo stavke in delavski nemiri, ki so precej podobni delavskim nemirom v Italiji. Da bosta obe deželi postali bojno polje med zapadom in vzhodom je bilo že dolgo jasno. Vprašanje je samo kakšno vlogo bodo posamezne države vršile v obeh teh deželah.

De Gaulle je važna politična osebnost v Franciji. Za časa vojne ga predsednik Roosevelt ni mogel trpeti in ga je smatral za napihnjenca in diktatorja. Tudi ameriški tisk pripozna, da je namen de Gaullea, da v Franciji ustanovi diktaturo. Toda navzlic temu so mu v Ameriki z vsakim dnevom bolj in bolj naklonjeni. Smatrajo namreč, da se mora izbrati med de Gaulleom in kakšno "levičarsko diktaturo." Ko pa pride takšna izbira, ni nobenega dvoma, da bi tisti, ki danes odločajo o zunanji politiki Zedinjenih držav, rajši sprejeli vsakega diktatorja, pa tudi če je stodoletni fašist, kot pa kakšno "levičarsko diktaturo." Zato se ne bo treba čuditi, če se bo po Dullesovi misliji v Franciji, začelo z organizirano častniškarsko kampanjo, ki bo iz de Gaullea-diktatorja storila de Gaullea-rešitelja Francije in soborca proti "komunistični nevarnosti."

## EN NAČIN POBIJANJA DISKRIMINACIJE

Na prvi pogled se zdi Gary, Indiana, navadno pusto mesto, eno stoterih industrijskih središč Amerike. Nekoliko globlje ga pogleda je treba, da človek ugotovi precejšnjo razliko. Prebivalci mesta — drugorodni, črni in "domači" beli — predstavljajo sestav ameriškega prebivalstva kjerkoli. Problemi teh ljudi so slični onim našega ostalega ljudstva. En problem, ki ga skušajo rešiti prebivalci v mestu Gary, je obenem problem, katerega skuša rešiti vsa dežela: kako doseči da bo delovala demokracija za vse prebivalce, pa naj bodo kakršne-gakoli plemena, vere ali narod-

nostnega izvora. Naloga ni lahka in to je pokazala nedavna šolska stavka v Gary. Ta stavdišče Amerike. Nekoliko globlje ga pogleda je treba, da človek ugotovi precejšnjo razliko. Prebivalci mesta — drugorodni, črni in "domači" beli — predstavljajo sestav ameriškega prebivalstva kjerkoli. Problemi teh ljudi so slični onim našega ostalega ljudstva. En problem, ki ga skušajo rešiti prebivalci v mestu Gary, je obenem problem, katerega skuša rešiti vsa dežela: kako doseči da bo delovala demokracija za vse prebivalce, pa naj bodo kakršne-gakoli plemena, vere ali narod-

dico, da je ta "posebni privilegij" ločil šole v bele in one, katere so posejali poleg belih tudi zamorski otroci. Nova šolska odredba, ki za enkrat velja le za osnovne šole, a bo pozneje vključila tudi višje ljudske šole, je bila uvedena radi stavke v Froebel School 1. 1946 in nauka v demokraciji, ki so ga iz te stavke dobili njeni vodje in ostalo prebivalstvo mesta.

Višja šola Froebel ima učence in učenke izhajajoče iz več kot 50 narodnostnih skupin. Tudi se bila morala pokazati prava in vzorna ameriška demokracija. Ali mnogi starši višješolskih dijakov in dijakinj — kakor tudi mnogi dijaki sami — so pričeli čutiti, da so smatrani za "tujce" in ko je bila baš ta šola izbrana, da sprejme nekaj črncev, (premeščenih radi pomanjkanja prostora v njihovi prejšnji, višji šoli), je bilo to vzeto kot zapostavljanje ozir. kot dokaz diskriminacije napram drugorodnim. Povod takemu občutju je dalo tudi dejstvo, da se je nameravalo črnske otroke poslati v neko drugo šolo, v katero pohajajo predvsem "domači" beli (v Emerson School, kjer je bila letos uprizorjena stavka.) Staršem tega "belega" distrikta se je pa posrečilo doseči to, da so bili črnski študentje poslani ali premeščeni v Froebelovo šolo. Stavka, ki je temu sledila, je razkrila obenem neprijetno dejstvo, da je okrožje, kateremu šola služi, prežeto s plemensko in versko mržnjo. V tem okrožju žive tujerodni belci in črnci.

Tekom večkratnih sestankov predstavnosti šolskega vodstva in zastopnikov črncev ter vodij stavke, se je temeljito pretreslo vprašanje obstojčih razlik in mržnje. Iz vsega se je izcimil dober nauk v demokratičnih nagibih in stavka je bila preklicana, vodje stavke v Froebel School pa so izdali izjavo, v kateri so pozvali mestni šolski odbor, naj konča zapostavljanje plemenskega, verskega in narodnostnega značaja v vseh šolah v Gary. Po premišljenju začetnem zaključku je šolski odbor potem naznanil uvedbo nove odredbe sloneče na temelju demokratičnih principov. Da se da staršem in v šolo pohajajoči mladini priliko prilagoditve novi naredbi; se je isto uveljavilo šele začetkom letošnjega šolskega leta. Medtem se je skušalo pripraviti javnost na spremembo. Navzlic temu pa je šla začetkom tekočega leta večina študentov Emerson šole na stavko. Opazovalci situacije so ugotovili, da je na stotine dijakov vplivalo mnenje staršev. Izvor mržnje je torej imel korenine doma. Se tisti, ki niso stavkali iz kake resnične mržnje ali predsodkov, so dejali, da se boje — sami ali pa starši — protiviti učini in so raje izostali iz šole.

Šolski odbor je stavko vzel na znanje z odločnim nastopom, naznanil je, da nova naredba ostane in v tem so odbor podprle razne civilne organizacije, kakor tudi delavske in verske skupine, dalje je v prilog odloka mestnega šolskega sveta govoril Anselm Forum, (ki predstavlja razne narodnostne in verske skupine v Gary), kot tudi trgovska komora, odvetniška zveza, Odbor veteranov in politična skupina Progressive Citizens of America. Ravnatelj Emerson šole je apeliral na študente naj se vrnejo v svoje razrede in obenem je izdal apel na starše, (ti so tvorili stavkovni odbor.) Ko vse ni nič pomagalo, so mestne šolske oblasti zagrožile staršem s podvzetjem legalnih korakov v smislu novega državnega zakona Indiana, ki prepoveduje širjenje in podžiganje plemenskega sovraštva in zapostavljanja, kakor tudi na podlagi šolskih politik, katere prepovedujejo nagovarjanje k izostajanju iz šole.

V okvirju teh postav je bila odrejena aretacija števila staršev stavkarjev.

Koncem drugega tedna stavke je bilo opaziti skoro normalno udeležbo v razredih. Kar torej ni bilo mogoče doseči z lepo besedo in pametnim prigo-varjanjem, se je doseglo z aretacijo in z grožnjo nadaljnega izvajanja zadevnega zakona.

S tem seveda še ni izvojevan

## Zibelka slovenstva—slovenska Koroška se še danes duši pod tujci

Zapadna državna meja med Jugoslavijo in Italijo je potegnjena. Bolesten krik slovenskega življa v Gorici in okolici je bil uvod v novo dobo naših rokov v okviru De Gasperijske Italije. Meja, ki sicer manj globoko kot nekdanja, zato pa bolj nenaravno in nesmiselno reže telo slovenskega naroda na zapadu v dva dela: v Tržaško državo in Italijo. Kakor da mali slovenski narod nima mesta pod soncem, tako ga trgajo, ropajo, mrevarijo. Toda primorsko ljudstvo se je v zadnjih deset letih žilavo borilo proti pohlepemu zaslužnjalcu in ohranilo vse svoje bistvo do danes neokrnjeno in ostalo še naprej vedro in borbeno.

Severna meja slovenskega naroda pa ne zaznava niti takega napredka. Stvari stojijo kakor pod Avstrijo, kakor pod nemškim rajhom. Kakor da se ni nič zgodilo, kakor da ni bilo težkega osvobodilnega boja, kakor da fašistična Nemčija ni bila strta. Koroška vprašanje se rešuje izven Koroške, kot da ni ljudstvo vstalo proti nečloveškemu zatiralcem, se dvignilo v upor in zmagalo.

Boj slovenskega naroda je star, kakor je star slovenski narod. Po tlačenju grofov in knezov, ki so z ognjem in mečem delili "pravičilo", so se vrstili drugi zatiralci, vse preko avstrijskih oblastnikov in hitlerjevskih pruskih škornjev. In vendar je bila Koroška srce in zibelka slovenstva, kulture, jezika. Imena slovenskih pesnikov, pisateljev, jezikoslovcev, narodnih buditelcev Antona Janežiča, Matija Majerja-Zilkega in drugih so prispevala k slovenski kulturi odločilen delež v preteklem stoletju. Mesto lovec je bilo važno središče slovenske kulturne delavnosti.

Kot izraz gibanja koroških Slovencev se je razvila v najtrših vojnih letih proti številnim krivicam partizanska borba, dokaz vere in moči ljudstva ob Dravi. Nemci so že v letu 1942 izselili iz Koroške, iz svojega rodnega doma preko 300 zavednih slovenskih družin. Ni čuda, da se je partizanska borba okrepila, da je okoli 3000 hrabrih borcev vedno močnejše in drznejše napadalo. To je bil vseljudski odgovor na početje brezdušnih Nemcev. To je bil obenem tudi odgovor Korošcev na krivični papirnati plebiscit iz leta 1920, plebiscit zaslepljevanja in zastraševanja. Ta novi krvni plebiscit pa je resnična volja in zahteva severnega dela slovenskega naroda pa združitvi z rodniimi brati.

Današnje stanje na Koroškem je ironija, posmehovanje in burka vladajočih krogov do slovenskega življa na Koroškem, do vseh težkih žrtv nacističnega tiranstva. Angleške okupacijske oblasti, ki naj bi predstavljale bojnega zaveznika proti skupnemu sovražniku — fašistični Nemčiji — so danes izročile zopet usodo koroških Slovencev v roke nacističnim priganjačem. Po umiku Jugoslovanske armije, ki je skupno s koroškimi partizani osvobodila Koroško, so bili postavljani na vodilna mesta znani nacisti, ki imajo v germanizaciji in nasilnih metodah že bogate izkušnje. Samo nekaj imen: v nacistični Nemčiji podpolkovnik, zdaj polkovnik Stösser je na Koroškem varnostni direktor;

hitlerjevski oficir, ki je opravljal tedaj važne naloge Hitlerju, dr. Karl Newole ima vplivni položaj ravnatelja deželne urada; bivši uradnik raznarodovalnega nacističnega lista Rudolf Cerafin je postal vodja manjšinskega (to je raznarodovalnega) referata pri koroški deželni vladi, da o drugih znanih Hitlerju zvestih priganjačih niti ne govorimo.

Common Council.

Slovinci so upravičeno postavili zahtevo po svojih organizacijah. Toda videti je, da ne uživajo nikakih demokratičnih svobodščin in narodnostnih pravic. Oglejmo si nekaj takih organizacij, ki so jih upravičeno zahtevali Slovenci na Koroškem. Osvobodilna fronta ni priznana (dasi so se Avstrijci na račun slovenskih partizanov na Koroškem bahali pred svetom, da se borijo proti nacizmu), Zveza koroških partizanov je prepovedana, Zveza mladine, za slovensko Koroško prepovedana, Antifašistična ženska fronta prepovedana. Zveza slovenskih izseljencev pa je pred pri-znanjem s strani avstrijskih (t. j. britanskih) oblasti pretrpela grobe žalitve in napade. V letu 1945 so celo prepovedali povratek izseljencev pod rodni krov. Dne 15. aprila 1946, na dan proslave 4. obletnice nasilnega izseljevanja, pa je zborovanje napadla avstrijska policija s kamenjem in mrzlimi čurki iz gasilskih brizgalen, je napadla te žrtve nacizma, med njimi tudi žene in otroke, medtem ka je celovška škofija prepovedala mašo za žrtve, ki se niso vrnile več iz zloglasnih nemških taborišč. Izseljenci, ki so jih hitlerjevske tolpe poglale iz domačih ognjišč, še do danes niso postali lastniki svojih posestev. Še vedno ni bil izveden prepis lastništva v zemljiški knjigi in neverjetno se sliši, toda dejstvo to potrjuje, da je še vedno pravi lastnik SS-Reichsfuehrer Himmler, kar mora s gnusom odkloniti vsakdo, kdor ima še kaj morale.

Na Koroškem ljudstvo nima svojega glasila, svojega lista, če izzamemo glasilo "Koroška kronika", kjer so sodelavci poglali rupnikovci, a nobenega Koroška. "Slovenski vestnik", ki edini zastopa resnične želje ter interese koroških Slovencev, mora izhajati izven mej Koroške, na Dunaju. Pač pa živi na Koroškem okrog 5000 "naseljenih oseb", kolaboracionistov, ki sedaj rovarijo proti svojim državam in se bavijo z vsemi mogočimi in nemogočimi, predvsem nečistimi posli, hočejo lagodno živeti in hrbtih delovnih ljudi ter poskušajo razbiti enotnost koroškega ljudstva. Nacisti pa se zbirajo v novih organizacijah, predvsem v tako imenovanih "Zvezi domovini zvestih južnih Korošcev", propagirajo nemoteno velikomestno šovinistično miselnost, napadajo v svojem listu "Unsere Heimat" partizansko borbo in blajijo slovenske narodne svetinje. Člani te zveze napadajo zavedne Slovence, izjavljajo na raznih prireditvah, pošiljajo grozila pisma, pobirajo ter izsiljujejo podpise za "nedeljivo Koroško", to je Koroško v sklopu avstrijske države.

Čeprav štejejo Slovenci na Koroškem preko 100.000 prebivalcev, se jih skuša z različnimi ukrepi raznarodovati. Nacistično nastrojeno oblastniki ustvarjajo gonjo proti dvojezičnemu pouku. Na dvojezičnih šolah poučuje 280 učiteljev, vendar pa od teh obvlada slovenski jezik samo 33 učiteljev. Tako predstavlja šola kakor nekdanj središče za ponemčevanje slovenske mladine. Pouk imajo nacisti in folksdojčerji, medtem ko slovenske učitelje odklanjajo in onemogočajo.

Veriga takih grobih krivic in poniževanja nad koroškimi Slovenci je še dolga, neizčrpna. Vendar pa kljub vsemu vztrajajo nenehno v osnovni zahtevi, ki je priključitev k svojim rodnim bratom in sestram, k Jugoslaviji, ki jim bo prava domovina in ne mačeha.

Mali slovenski narod doživlja vsemogoča razočaranja. Toda ostal je boren in ve, da bo morala resnica, če tudi težko in počasni slednjč prodreti v svet, kajti pravična stvar mora prej ali slej zmagati.

(Ciril Šter) SANS.

Ugodnosti za potujoče matere v Jugoslaviji

S 1. novembrom je na železnici v Jugoslaviji uvedena novost, ki jo je vsa javnost pozdravila z nedeljivim odobravanjem. Spričo še zmerom prevelike gneče, ki spremlja potniški promet posebno ob koncu vsakega tedna, in pomanjkljive discipline potnikov samih, ki tu in tam skrbje za svojo udobnost in ne upoštevajo sopotnikov, ki zaslužijo posebno obzirnost, se je železniška uprava odločila, da bo odslej pri vseh brzih, pospešenih in potniških vlakih na glavnih, po potrebi pa tudi na lokalnih progah, uvedla na vseh rednih garniturah posebne prostore za potujoče matere z otroci. V te oddelke, odnosno polvoze ali tudi cele vozeve bodo imele pristop samo matere z otroci (starimi do štirih let) ali pa oče, odnosno njihov spremljevalec. Vsi ti oddelki, odnosno vozovi bodo na zunaj označeni kot rezervirani za "matere z deco", sprevednikom pa je posebno naročeno, naj pazijo, da bodo te oddelke res uporabljali pravi upravičenci. Povrh tega je železniška uprava odredila, da se morajo ti vozovi uvrščati v sredino vlakov, oddelki pa naj bodo tudi pripravljeni sredi voz in ne na oseh, kar vse bo pripomoglo, da bodo ti vozovi tekli čimbolj mirno in udobneje za potujoče matere z deco.

Vračajo se v svojo domovino

Po dolgoletnem garanju v tujini so se slovenski izseljenci vrnili iz Belgije v svojo domovino, ki jih je sprejela z odprtimi rokami. Dne 29. oktobra je pripelo na zbirno bazo v Kamnik 310 izseljencev iz belgijske rudarske pokrajine Charleroi-a. Ljudstvo jim je priredilo prisrčen sprejem, nakar so povratnike s kamioni prepeljali v prostore bivšega nunskega samostana v Mekinje pri Kamniku, kjer so dobili začasna bivališča. Odtod bodo odšli na delovna mesta po vsej Jugoslaviji in se vključili v proizvodni plan.

Inozemstvo se zanima za slovenske usnjarske izdelke

Izdelki slovenske usnjarske industrije so zaradi svoje lične izdelave in odlične kakovosti zelo priljubljeni v inozemstvu. Vedno pogosteje dobiva Slovenija velika naročila iz Francije, Švice, Češke, Italije, Bolgarije in Turčije. Slovenska usnjarska industrija je razstavila svoje proizvode na velesejnih v Smirni, Plovdivu, Pragi in Trstu. Glavna direkcija za usnjarsko industrijo Slovenije je za tržaški velesejem pripravila najlepšo in največjo zbirko kovčkov in drugih galanterijskih izdelkov, izdelanih predvsem iz gladke svinjine, ki je strojena na čisto nov, novotarski način. Vsi sestavni deli, kakor je sukanec, s katerim so izdelki šivani, svilena podlaga, so iz najboljšega materiala, ker v socialistični proiz-

vodnji ni špekulacije, kakršne se v svojih proizvodih poslužuje kapitalistična proizvodnja, ki uporablja sestavne dele slabše vrste. Zato tudi slovenski usnjarski izdelki uspešno konkurirajo z izdelki drugih držav.

Veliko zanimanje vzbujajo v inozemstvu žirovski gojzarji. Žirovska čevljarska industrija je stara nad 200 let in je znana po vsej Evropi. Žirovski gojzarji so nepremoljivi, ker so izdelani iz najboljšega usnja ter imajo podplate zalite s posebno smolo, ki jo v Zireh sami izdelujejo. Ko so slovenske smučarske ekipe tekmoval v Švici, severni Italiji in Franciji, so vsi občudovali njihove smučarske čevlje. V Zireh so ustanovili posebno nižjo industrijsko šolo, ki skrbi za strokovno usposabljanje novih kadrov.

Največjo garažo za kamione (truke) v Jugoslaviji gradijo v Beogradu. V nji bo prostora za 120 vozil. Ob garaži bodo uređili tudi velike delavnice za popravilo kamionov.

Prvo dvigalo (elevator), izdelano v Jugoslaviji so montirali v zagrebški tovarni montaževinastih izdelkov. Ima nosilnost 1000 kilogramov (2250 funtov). Izdelala ga je tovarna elektrostrojev "Rade Končar" v Zagrebu.

## Urednikova pošta

Janko in Metka

Cleveland, O. — Ze več kot teden dni je ob takrat odkar so otroci vpriporili čarobno igro s petjem in ker nisem videla nobenega opisa, mi ne da žilica miru, da bi jaz ne opisala te lepe prireditve. To je bila igra "Janko in Metka" na odru Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

Gotovo je vrhunec vsega bila mala srčkana deklica Valenčič. Kako se je vrtela in kako je ukazovala bratcu! Kot je bilo povedano, je bila to njena prva vloga, a je bilo videti, da je bolj naredila kot pa bi kdo izmed odraslih. Ima tudi lep, močan in čist glas in pa korajžo na koše.

Janko pa je bil Johnny Pavli. Tudi zelo nadarjen in prav lep fant. Kar milo se mi je storilo, ko sta spala pod jelko oba tako lepa, tako nedolžna.

Oče (Ruth Vidrieh) je bil malo šibek v glasu, pa kako moremo zahtevati več od deklice? Mati pa je bila Skerl, ki ima pa res talent za hude vloge. Res je prav dobra.

Pa copernica (Viola Vogrin)! Ta je neprekosljiva v taki vlogi. Pa ples čarovnic! To je bilo res nekaj kar nisem videla na naših odrih. Kako so vresčale, kakor divje mačke so se drle! Pa medenjak in hišica vsa iz cukerkarja napravljena, zvezde, nebo, angelčki — vse se je lesketalo. Dvomim, da je v nebesih lepše.

Nepopisno lepo pa je bilo ob koncu igre, ko se je odprlo ozadje in so se vsi otroci kleče zahvalili Bogu, da jih je rešil. Dobila sem besedilo, ki se glasi:

Dobri Bog in gospodar  
Ti si oče naš vsikdar  
Dal si nam živeti  
Nisi pustil umreti.  
Zdaj smo vsi oteti  
O, Ti dobri, sveti—  
Oče Ti si nas otrok  
Rešil nas si vseh nadlog!

Hvala za to lepo prireditev gre Mr. Steblaju, Mrs. Ani Vadenal in onemu, ki je oder tako nastudiral. Ali ne bi bilo prav, da bi se ponovilo kje to lepo igro, da bi imeli več veselja naših mali? Vsa čast otrokom in vodstvu. (Z lučmi so ga lomili in zvočnik je bil slabo reguliran.)

J. R.



PREŽIHOV VORANC:

## Boj na požiravniku

(Nadaljevanje)

Prihodnje leto je družba razpečala med člane dva vagona umetnih gnojil po znižani ceni. Ker ga je pa oddajala samo proti gotovemu plačilu, so ga jemali le petičnejši udje. Tedaj je Dihur sprevidel, da ima od kmetijske družbe le škodo, vsako leto mu požre goldinar, zato pa prejema vsakih štirinajst dni neki list, ki ga ne zna brati, ker je nemški pisan. Zato je izstopil.

Odborniki so bili soglasni: "Prav za prav zanj, za kajžarja, itak nima pravega pomena!"

Pri bajti so se trije repi lahko prerediti, štirje pa že teže. Zato so od nekdanj vozili s kravami. Najhujše je bilo oranje, kajti kravi sta komaj in komaj zmagovali težko ilovico. Pri tem sta sopihali, iztegovali jezike in po kolenih kopali dalje. Po setvi sta imeli vsakega od kravi oguljena vratova. Zato so pri Dihurju krave čisto zvrgele. Dihurji so bili znani kot neusmiljeni pretepači živine. Sosedje niso radi hodili tja orat zaradi težke zemlje.

"Rajši drugod ves teden, kakor pri Dihurju en dan!"

Še hujša od rali je bila vlakla. Mokrotna zemlja se je živahno neznansko vdrala in se me, ki je v tako vdrtino padlo, ni nikoli več zagledalo belega dne. Zato sta se Dihurja čisto krat sama vpregla v brano in vlačila samoroč. Po taki vlakli je Dihurja navadno napadla božjast.

Kakor želja za zveličanjem, tako je pri Dihurjevi bajti živela od rodu do rodu želja, ugnati si lastne vole.

Po petih letih garanja doma nimajo po dninah se razmere niso nikamor premahnile. Pri bajti je bilo še vedno pet sto kron dolga, ostrežja so bila potrebna, prekritja, hlev je bilo treba podzidati, razen tega je družina skoraj vsako drugo leto narastla za novega uda.

Letine so bile zaporedoma slabe, šesto leto pa je po dolgem času obetalo obilen pridelek. Že dva meseca ni bilo kaplje dežja, požiravnik so se do malega posušili in čista so izvrstno kazala. Zato je bilo po sončnih krajih vse požgano in kmalu je začelo pritiskati tudi po pliberškem polju. Vrhovi in poljanci so preklinjali in od cerkve do cerkve so se vile procesije, ki so prosile za dež. Dihur in Dihurka vsega tega nista videla, nista čutila, se nista udeleževala procesij, temveč sta uživala lepo rast in se vdajala še lepšim sanjam. Le da bi se sosedom ne zamerila, se je Dihur

hurka udeležila prošnje k podfari. Ko se je vrnila, je vzdihnila:

"Menda nas bog zaradi tega vendar ne bo kaznoval!"

Nekega dne pa je nenadoma prišel k bajti Dihurkin brat, Sušnikov kajzar in Suhega vrha onstran polja. To je bilo prvič, odkar je bila Dihurka pri hiši.

"Prihajam od Božjega groba, kjer smo danes Suhovršani prosili za dež... Vi ste postali menda že neverniki, pri nobeni procesiji vas ni videti!" se je odhrkal.

"Pri nas se letos ne smemo pritoževati!" je rekla Dihurka prizanesljivo.

"Da, ako ne bo toče, nam ne bo treba stradati kruha!" se je bahal Dihur.

A takoj ga je zapelkala vest. Na vsakomem izpitnem obrazu je iz vsake poteze trepetala strast za dežjem. Sedaj je šele dobro razložil porjavela polja v dolini in za enakimi slemenimi osmojenimi Suhi vrh, ki ga je pokrivalo dimasto ozračje pekočega sonca.

Sušnik je pohlepno strmел vanj.

"Dež, dež! — Samo eno noč dežja, pa smo rešeni..."

Nato je nazorno razlagal razdejanje suše na Suhem vrhu; travničina je požgana, ozimina je sprhnela, skoraj do doline so vsi studenci in vodnjaki usahnilili, da morajo živino napajati v dolini.

"Lakota nam trka na vrata, lakota!..."

Dihurjema se je svak zasmilil.

"Ena noč moče ne bi škodovala..." je menila ona prizanesljivo.

"Toda, kadar začne liti, nima dna!" se je zbal on.

Potem je svak razložil namen svojega prihoda. Pridelke bo suša uničila, v obližju ni pravega zasluzka, zato se je namenil v nemške kraje k tesačem. Nekaj njegovih znancev je že tam in se hvalijo. Prišel je do Dihurja, da bi šla skupaj in da bosta drug drugemu pomagala.

"Moram zaradi kruha!..."

Dihur je pristal. Prihodnje nedelje sta odšla z natrcanimi cekarji na Svinjsko planino, ostala tm tri mesece, delala po šestnajst ur na dan, se pekla na soncu in smoli in živela ves čas od koruzne moke in slanine. Kljub živinskemu trpljenju pa Dihurja ves čas ni obiskala božjast. Ko sta se po mali gospojnicji vrnila, sta imela vsak sto goldinarjev v žepu. Polovico je Dihur odrajal za dolg, iz ostanka pa je pokrtil hišo in hlev.

Prihodnje leto je vso pomlad neprestano deževalo, rast ni mogla nikamor, žita so rumele in se vedno bolj udiral v tla. Po senčnih krajih in nižavah je med kmeti kmalu začelo vreti in zopet so se začele prošnje za lepo vreme. Dihur je žalosten postopal okrog svojih

njih ter se z družino vred pridno udeleževal prošenj; razen tega je prispeval tudi goldinar za tako procesijo.

Pri nobeni procesiji pa Sušnikovih ni bilo nikogar...

"Ali je svak postal Antikrist?..."

(Dalje prihodnjic)

## Trgovine naprodaj

## Izvrstna prilika

Delikatna trgovina s stanovanjem v ozadju. Proda se po zmerni ceni. Pokličite med 4. in 6. uro zvečer.

LI 8782

## Zemljišča

## Izvrstna prilika

40 akrov; 8 milj južno od Public Square. Polna cena \$7,900.

AT 8249

BRECKSVILLE — Velika hiša; solnčna soba, obednica, družabna soba; velika kuhinja, kopalnica in spalnica na 1. nadst.; 4 spalnice in shrambe za obleke na 2. nadst. Na zelo lepem mestu. Za podrobnosti pokličite Brecksville 7164 ali LO 5464.

Nova hiša Colonial vrste na 19040 Raymond Blvd., prva cesta severno od Libby Rd. in Lee Rd. 6 velikih sob, kuhinja z velikimi shrambami, 3 velike spalnice ter velike shrambe za obleke. Insulacija, plinska gorkota. Odprto 2. do 6. v nedeljo. WA 2130

## Nov lesen bungalow

blizu Ridge — Memphis. 4 sobe, kopalnica, gorkota na plin; lota 40x120. Takoj \$3,500. Blizu transportacije. Se lahko takoj vselite. WI 0043

## Naprodaj je

Magic Chef peč za kuhinjo. Ima vrh kot miza. V zelo dobrem stanju. Cena samo \$30. Pokličite

IV 0957

## Silsby-Taylor

6 sob colonial hiša, lesena, obita; zajtrkovalna soba, zgotovljeno 3. nadst.; \$13,900; za takojšnji prevzem. Lastnik.

ER 2259

EAST BLVD. — Moderna hiša za 1 druž. 7 sob; beneški zastori; "tile" kopalnica; posebna soba za otroke; fornez na plin; proda se tudi nekaj pohištva; blizu šol, busov in trgovin. Lastnik odhaja izven mesta. DI 5954

## NAPRODAJ

je lota 40x140 v collinwoodski naselbini, na kateri se nahaja hiša za 2 družini; 4 velike sobe spodaj, 4 zgornj; ena spalnica na 3. nadst. Toplota na vročo vodo. Velika in visoka klet, cementiran dovoz, garaža za dva avta. Cena zmerna. Blizu Blvd. in E. 185 St. — 6 velikih sob, zidan dom; imate ugodnosti ob jezeru. Zelo dobro ohranjen prostor. Garaža. Sprejme se primerno ponudbo.

LI 1299

## LEPA HIŠA

blizu Grovewood Ave. in E. 167 St. Nenavadno dobro zgrajena za 2 družini; 4 velike sobe spodaj, 4 zgornj; ena spalnica na 3. nadst. Toplota na vročo vodo. Velika in visoka klet, cementiran dovoz, garaža za dva avta. Cena zmerna. Blizu Blvd. in E. 185 St. — 6 velikih sob, zidan dom; imate ugodnosti ob jezeru. Zelo dobro ohranjen prostor. Garaža. Sprejme se primerno ponudbo.

## J. KNIFIC

820 E. 185 ST. IV 7540 KE 0288

## Razno

## Marinko's Beverages

Pivo, vino, cordials in šampanjec za božične in novoletne praznike dobite pri nas po zmerni ceni.

Dopeljemo na dom 416 E. 156 ST., IV 3170

## Razno

## Išče se 3 ali več

sob, opremljene ali neopremljene, na zapadni strani; za 2 odrasli osebi in otroka starega 3 leta. Plačamo do \$40 mesečno. Imamo najboljša spričevala. — AT 3744.

## Dvojica srednjih let

brez otrok dobi stanovanje z starejšim moškim. Za podrobnosti pokličite

KE 3193

GODEC NA HARMONIKE (SLOVENE) je na razpolago za vsakovrstne priredbe. Harmonike so opremljene z električnim zvočnikom. Za podrobnosti pokličite

IV 6519

## Dvojica srednjih let

in zanesljiva, išče 4-5 sob, neopremljene. Zeli dobiti do 1. jan. Pokličite in vam povrnemo stroške.

Bedford 977 M

PIJANČEVANJE? Prenehajte hrepeniti po pijaci; tajna raba INNEBRIN. KREJCI DRUG 2601 Lorain MA 8557 Varno, efektivno. Pokličite ali pišite.

## Veteran, žena in otrok

nujno potrebujejo stanovanje s 3-4-5 sobami. Imajo dobra priporočila.

CE 8650

## Eksekutivni uradnik

išče stanovanje s 5 ali 6 sobami; 3 spalnice; za eno družino hišo ali apartment. Na Cleveland Heights ali vzhodni strani mesta.

GL 4312

LASTNIK DOBREGA PODJETJA in žena želita dobiti v najem hišo za eno družino ali apartment v prijaznem kraju na vzhodni ali zapadni strani mesta. Sprejme se tudi stanovanje v predmestju. Imata najboljša priporočila. CE 3908 ali MA 0986.

SPIEGEL'S QUALITY JEWELRY STORE

11708 Buckeye Rd. Fino zlatnino za stare in mlade dobite pri nas po nizki ceni. Odprto od 9. zj. do 8. zv. Popust damo z vsakim nakupom za \$10 ali več.

## POHIŠTVO

popravimo in nanovo tapetiramo na vsakemu domu. Damo nove trivrstne vzmeti in dobro napolnjene sedeže, itd. Pokličite

SW 6890

1142 E. 66 St.

MORNARIŠKI VETERAN IN NEVESTA

želita dobiti v najem 3-4 sobe, neopremljene. Najraje v bližini clevelandskega mestnega zrakoplovstva na zapadni strani. Imata dobra spričevala. — WO 0446.

## HARMONIKE

vseh vrst slovenske in nemške ter kromatične ali klavirske izdelujemo in popravljamo po zmernih cenah

## VSE DELO JE JAMČENO

Se priporočam

ANTON BOHTE

R. D. 2, Clymer, Pa.

## B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45 St. — HE 3028

## SOUND SYSTEM

INDOOR—OUTDOOR

Prvovrstna popravila na vseh vrst radio aparatov

Tubes, Radios, Rec. Players Vse delo jamčeno

Srbečina in razne kožne bolezni

AVENUE SKIN CLINIC M. L. NEARING, D. M.

ZDRAVNIK Urad odprto od 10. do poldne in 2. do 7. zv.

691-692 Old Arcade Euclid Entrance

tel.: CH 2220

## Dela za ženske

## Ženska za splošna hišna dela

in za pomagati pri kuhi. Da bi ostala preko noči. Ima lastno sobo in kopalnico. \$20. (Shaker Heights okolica).

WE 4161

## STENOGRAFIKA

Ne nad 35 let stara; ji mora ugajati splošno pisarniško delo; stalno delo v prometnem oddelku. 5½ dni tedensko. Tedenska plača. THE WESTERN EXPRESS CO. 1277 E. 40 St.

## Mlada ženska

za delo v oddelku za zgotavljanje aluminijevih vlitih delov. Plača od ure. Stalno.

Aluminum Specialties Co. 3483 W. 140 St.

## 2 ŽENSKI

za lahko tovarniško delo v papirnici za izdelovanje papirnatih zabojev. Zglasite se osebno.

Northern Container Inc. 3995 JENNINGS RD.

## Dekleta in žene

Izurnjene in neizurnjene za snažno delo v tovarni. Plača od ure. Stalno.

Euclid Paper Box Co. 1243 W. 3 ST.

## Ženska za hišna dela

Želi se, da ostane preko noči; nič pranja; pomagati je treba z otroci. Prijeten dom.

LA 8710

## KUJARICA

za kafeterijo; prednost ima stanovalka na zapadni strani. 6. zj. do 2.30 pop. Prosta ob sobotah, nedeljah in praznikih; plačani prazniki in 2 tedna počitnic. Dobra plača od ure. Miss Zimner, OR 5200.

## HIŠNA OPRAVILA

ženska dobi službo za opravljanje splošna hišna dela in za kuhanje; nič težkega dela ali snajenja; želi se, da ostane preko noči; 2 odrasli osebi in en otrok. Dobra plača. Pokličite pred poldnem ali po 4. uri popoldne. ER 1834.

## Dekleta in ženske za ASSEMBLY

lahko delo, in delo za operatorice na strojih.

18-30 let starosti — 1. in 2. šift Plača od ure — 40-urni tednik

## HAN-KOR, INC.

5005 Euclid, (soba 318)

## \$30 za začetek

DEKLETA IN ŽENSKJE ZA POLNI ČAS

Kaširke in mesarice

## PICK-N-PAY

SUPER MARKETS

1833 Coventry Rd. 3939 Lee Rd. 4253 Fulton 1409 Hayden 12900 Miles 625 E. 185th 14814 St. Clair 12433 Superior 12402 St. Clair

Prednost imajo izurnjene delavke, toda izučimo.

## Tedenka plača.

Zglasite se na 505 WOODLAND AVE. ali pokličite CH 5430

## Razno

## Zanesljivi zastopnik za

poznano tovarno želi dobiti neopremljeno stanovanje s 2 ali 3 spalnicami; bo vzdrževal in skrbel kot za svojo hišo; ima izvrstna priporočila.

MU 4504

## Harmonike

nove in rabljene; junior ženske in profesionalne vrste. Ekskluzivni Ranco modeli.

August LeVanti Home Studio 3201 W. 97 St. WO 2242

Odprto ob večerih in nedeljah



Zakrajsek Funeral Home, Inc.

6016 ST. CLAIR AVENUE

Tel: ENdicott 3113

## Dela za ženske

## Hišna opravila

Izurnjena ženska z priporočilom dobi dobro službo v prijaznem domu; blizu busa; dobra plača. Mora ostati preko noči in mora rada imeti otroke.

FA 5024

## File klerkinja

za polni čas; plača od ure; dobra služba za zanesljivo dekle. MIDDLE ATLANTIC TRANSPORTATION 2601 St. Clair Ave.

## Operatorice šivalnih strojev

Za delo na ženskih suknjah in suits. Plača od ure za začetek. 2. nadst.

Fellenbaum's 610 Frankfort Ave. vogal W. 6th St.

## Dela za moške

## Mlad moški

STALNO DELO Z DOBRO BODOČNOSTJO. TEDENSKA PLAČA. 15025 Detroit Ave.

Singer Sewing Center

## Metal Finishers

VISOKA PLAČA OD URE. STALNO DELO.

McMillin Metal Works 1794 E. 55 ST.

## MOŠKI, POZOR!

Delo z dobro plačo. Če ste čedno opravljeni, nad 30 let stari, imate avto in iščete stalno delo za prodajanje, se zglasite pri

## MR. PETERS

ROOM 501 4614 Prospect Ave.

## KURJAČ

NA VISOK PRITISK; LICENCI-RAN; STOKER; STALNO DELO. VISOKA PLAČA OD URE.

## BARRET DIVISION

1730 WALWORTH CH 5943

## Band Sawyer

ali Shaper delavec; prednost ima izurnjen delavec, toda ni nujno. Dobra plača od ure. Stalno.

THE TAYLOR CHAIR CO. Bedford, Ohio

## Spindle CARVER

izurnjen za delo pri mizi ali na opremi za urade.

Dobra plača od ure; stalno.

THE TAYLOR CHAIR CO. Bedford, Ohio.

## Preizkuševalci

Službe imamo na razpolago v našem oddelku za

PREIZKUŠNJE LAY-OUT DELAVCE NA KOVINI

KLEPARJE IN FINIŠERJE

in za razna druga dela v oddelku za vzorce

G.M.C. TRUCK & COACH DIV.

## General Motors

Corp.

660 SO. BLVD. PONTIAC, MICH.

## Dela za moške

## Kurjač — licenciran

Prednost imata mož in žena, za delo delni čas. Imata tudi stanovanje s 4 sobami.

## Kiefer's Tavern

2519 DETROIT AVE.

## Layer-Out

IZURNJEN NA STEEL PLATE DE-LU; PLAČA OD URE. 47½ UR TEDENSKO. Colonial Iron Works 17643 ST. CLAIR AVE.

## Polishers &amp; Buffers

PLAČA OD URE IN KOMADA.

H. & S. Metal Polishing Co. 4023 FULTON COURT

## Dekorator peciva

Podnevno delo; unijska plača; mora imeti izkušnjo. Zglasite se med 10. in 12.

## Rosen Bakery

2221 MOORE AVE., (W. 24 & Lorain)

## Išče se pometača

MORA BITI ZANESLJIV DELA-VEC. PLAČA OD U



Gabrijel Tomažič:

## Mičurinovo življenje in delovanje

Za stotere izboljšane in nove podvrste sadja, jagodnic, žitaric, zelenjav in cvetlic se ima človeštvo v veliki meri zahvaliti dvema velikima rastlinskima "čarovnikoma," umrlima pred dobrim desetletjem. Eden je bil Američan Luther Burbank, drugi pa Rus Ivan Vladimirovič Mičurin. Op. ured.

Ivan Vladimirovič Mičurin se je rodil 27. (14.) oktobra 1855 v Jumaševki (Proiskova ujezda) v Rjazanski guberniji. Oče Vladimir Ivanovič je bil nekaj časa vojaški uradnik orožarne v Tuli, podal je ostavko in se je naselil v tem kraju.

Okolice, v kateri je živel mladi Mičurin je pospeševala, da se je v njem razvilo nagnjenje do sadjarstva in do rastlinstva. Sam Mičurin piše v svoji avtobiografiji:

"Štirideset let se bliža h koncu, odkar sem posvetil sebe in vse svoje delo sadjarstvu in ljubim strastno to delo. Mogoče je, da sem podedoval to strast od deda. Ta se je mnogo trudil, da bi vzgojil boljše sadje. Morda celo od pradedca, ki je bil sadjar in je živel v Kaluški guberniji,

kjer rastejo še sedaj "mičurinske" hruške. Mogoče pa je tudi, da je zgled očeta, ki je mnogo delal, da bi uredil svoj vrt, že v ranem detinstvu tako silno vplival na mene."

Ze v mladosti se je ločil od sovrstnikov po tem, da je strastno ljubil naravo in želel prodreti v njene tajnosti. Zbiral je semena rastlin, sejati jih je, sadil in presajal. Nabiral je plodove, stroke graha, koščice sliv, višnje, češenj, pečke jabolk in hrušk. Izbral jih je po velikosti in okusu sadov. Mnogokrat mu je bilo hudo, ker ni vedel, kdaj in kako jih je treba sejati; svojega dela pa ni opustil.

Izobraževati se je začel v učilnici Proiskova ujezda. Ko je dopolnil devet let, so ga starši poslali v Rjazansko gubernijsko gimnazijo (1864). V srednjo šolo je hodil do leta 1870, torej do svojega 15. leta, ko je bil izključen, ker ni snel na ulici zaradi silnega mraza pokrivala, ko je srečal direktorja Oranskega. Pozneje se je učil sam in se je pripravljal, da bi se vpisal na univerzo. Usoda mu tega ni dovolila. Starši so obupožali, domačija je razpadala, Mičurin ni imel sredstev, da bi mogel študirati.

Opustiti je moral misel o nadaljni izobrazbi in je moral biti vesel, da mu je osemnajstletniku ded L. I. Mičurin preskrbel službo na železnici.

Postal je pomočnik načelnika postaje na rjazansko-kozlovski železniški progi (leta 1873). Naslednje leto se je poročil z Aleksandro Vasiljevno Petrušino. Roditelji so mu to zamerili in so ga razdedinili. Glede dedovanja ni mnogo izgubil, dedščine itak ni bilo nobene. Dogodek pa je imel vendarle dalekosežnejše posledice. Zveze z roditelji so bile pretrgane in Mičurin se ni z njimi nikdar več sestal.

Živel in delal je na postaji Kozlova kakor ostali železničarski uradniki carske Rusije. Njegov gmotni položaj se je prav kmalu celo poslabšal. Za piker in jekel nasmešek proti načelniku Everlingu, ko je ta ob priliki nekega požara neopravljen bežal, je zgubil mesto pomočnika načelnika postaje in je postal kontorski uradnik v blagovnem oddelku. Opravljati je moral po 16 ur na dan delo, ki ga ni zanimalo in je bilo tuje njegovemu stremljenju, načelnik pa mu je le predrad zagretil njegov, že tako ne preveč rožnat položaj.

Mičurin ni klonil. Dvanajst let take službe ga ni zlomilo. Ni se mogel in ni se hotel sprijazniti z uradniškim življenjem. Vse njegovo zanimanje in vse njegove misli so bile kakor v detinstvu še vedno pri sadjarstvu, začel pa se je zanimati tudi za precizno mehaniko. Sestavljal je higrometre, barometre, ure, telefonske in fotografske aparate, po večini iz starih nerabnih in jih je prodajal, da si je izboljšal svoj gmotni položaj. Preselil se je z ženo v kontor postaje Rjazk. Tu pa je bila draginja večja, zato se je vrnil leta 1875 na prejšnje mesto.

Tedaj je nastal v načinu njegovega življenja prelom. Povišali so mu plačo na 23 rubljev mesečno (prej jih je dobival 12). Ker je živel zelo ekonomično, si je mogel pritržiti tri rublje in to je zadostovalo, da je vzel v najem pusto zemljišče v okolici Kozlova. Na tej grohoti se je začel veliko Mičurinovo delo za prenovitev sadnih rastlin. Napočil je trenutek, ko se se je lahko lotil dela, ki ga je že davno zanimalo.

Napravil je sadovnjak in je delal v njem do leta 1880. Do tedaj je njegova zbirka različnih vrst sadnega drevja že tako narasla, da se je drevje kar trlo. Sam piše:

"Moj sadovnjak je bil kmalu tako prepoln rastlin, da ni bilo več mogoče v njem delati."

Najel je v logu Turmanosovo, kakih šest vrst od mesta, novo zemljišče in je postopoma prenesel svoje gojence na lastnih plečih tjakaj.

Začela se je najtežavnejša doba (od leta 1880 do leta 1888) v Mičurinovem življenju. Najemina za zemljo, izdatki za drevesa, rastline in za semena, ki jih je dobival iz vseh koncev sveta, so zahtevali mnogo denarja. Prisiljen je bil, da je prevzel še službo remonterja štacijskih ur na odseku Rjaznj-Rtiščevo. Začelo mu je primanjkovati časa. Ko je prišel pozno zvečer domov z dela na svoj dom v mestu, je še pozno v noč delal in študiral, da bi poglobil svoje znanje iz rastlinstva in sadjarstva. Ob prvem svitu je vzel na pleča orodje, rastline ter cepiče in je hitel—često po skoraj nepretrganem blatu—v Turmanosovo, šest vrst daleč v sadovnjak. Hiteti je moral, da je opravil vse in prišel še pravočasno—do osmih—v službo. To se je ponavljalo vsak dan in večinoma le ob čaju in kruhu.

Ze takrat se je Mičurinu porodila misel, da bi izpopolnil sadne vrste Srednje Rusije z boljšimi, donosnejšimi in okusnejšimi sortami. Sam piše:

"Pri takratnem mojem površnem znanju se mi je zdelo, da se da to z lahkoto doseči. Pozneje pa so se pokazale vse težave, ki

sem jih prevzel s tem delom na se. Moral sem najprej globoko proučiti življenje rastlin, vplive, ki jih imajo podnebje in tla na različne oblike organiziranega ustroja pri posameznih vrstah, zvrsteh in sortah rastlin."

Začel je iskati odgovora na številna vprašanja, ki jih je bilo treba rešiti, po ruski in inozemski literaturi o sadjarstvu in jagodičarstvu. Našel pa ni skoraj nič. Spoznal je, da mora nadaljevati s poizkusi in raziskovanji v lastnem sadovnjaku, če hoče potošiti svoja nagnjenja ter stremljenja in prodreti v prirodne tajne.

Rusko sadjarstvo—zlasti v Srednji in Severni Rusiji—je bilo takrat na zelo nizki stopnji. Šele leta 1915 so ustanovili na Petrovski, sedaj Timirjazevski akademiji, posebno katedro za sadjarstvo, to se pravi prvi zavod za vzgojo sadjarskih specialistov. Pomanjkanje velikopoteznih zamisli, pomanjkanje agrarne tehnike, siromašen izbor sadja in jagodičevja so označevali sadjarstvo carske Rusije. Od navidez velikanskega, v resnici pa zelo siromašnega sortimenta sadja in jagodnic je bilo komaj 20% dragocenejših sort, ostalih 80% ni bilo nikdar preveč obremenjenih s plodovi.

Najlepše sadje je raslo na vrtovih pomješčikov, samostanov in bogatih posestnikov, urejevali so jih specialisti, ki so bili tuji. Ozirali se niso na podnebje, talne in ostale razmere, prenašali so metode in sorte svoje domovine v rusko okolje. Posledica so bili slabi rezultati. Tuji specialisti so propagirali širjenje nežnih in za mraz občutljivih zahodnoevropskih in južnoruskih sort v klimatično zelo ostre kraje Srednje Rusije.

Priporočali so, naj se cepijo na domače podlage, ki prenesejo mraz. Po njihovem mnenju bi morale take podlage prenašati svojo odpornost proti mrazu na vcepljene cepiče južnejših in za hladnejših sort. Struja, ki je širila pravkar opisano aklimatizacijo drevja, grmovja in jagodičevja, je imela svoje središče v drevnici A. K. Grellja v Moskvi. Sprva je zajela tudi Mičurina v svoje mreže.

Mičurin je potratil več ko 10 let dragocenega časa, da je preizkusil uporabnost te metode in se je prepričal, da je popolnoma brezuspešna. Sam pravi o tem: "Uporabljati toli hvalisane mere in metode aklimatizacije se pravi opravljati popolnoma jalovo delo; inozemski prišleki—drevesca—hiraajo in konec koncev—razen redkih izjem—poginejo."

To spoznanje je bilo za Mičurina težak udarec in bridko razočaranje. O tem piše: "Propadlo je nemalo dela in časa, ki sem ga porabil za poizkuse, za izpopolnitev poizkusov—na koncu pa sem se prepričal, da so bili neprimerni."

Kljub temu ni odnehal in je poizkušal še dalje, kako bi aklimatiziral donosnejše in okusnejše sorte sadnih dreves in jagodičevja, da bi uspevale v ostrem in mrzlem podnebju Srednje in Severne Rusije. Videli bomo, da mu je to po dolgem iskanju tudi uspelo, ko je prišel do zelo zanimivih in zelo važnih odkritij.

Poizkušal je, kako bi ukoreninil potaknjence (zatiče) višenj, ki se navadno ne ukoreninijo. Odkril je, da imajo vendarle sposobnost ukoreniniti se; nadaljeval je poizkuse in je dosegel, da

(Dalje na 5. strani)

**Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!**

**WRIGHT STORES**

696 EAST 185th STREET

Popolna zaloga ženske in moške oprave in čevljev  
Mi dajemo brezplačno znamke s precejšnjo vrednostjo z vsakim nakupom

**EUCLID FISH CO.**

Clam Bake Specialists of Northern Ohio

18601 ABBY AVE., pri EAST 185th ST.

KE 6448

VSAKOVRSTNE RIBE

Serviramo od 4 do 1000 clam bakes na leto

**OBERACKER'S AUTO PARTS**

AUTOMOTIVE MACHINE SHOP  
SERVICE

10809 UNION AVENUE — MI 9351

**Geo. Waibel Hardware**

5604 STORER AVENUE

Vsakovrstna železnina in druge hišne potrebščine

**F. W. Woolworth — 5c in 10c trgovina**

648 EAST 185th STREET

želi vsem Slovincem vesele božične in novoletne praznike!

**F. W. Woolworth Co. — 5c & 10c Store**

5656 BROADWAY — MI 2998

**DR. E. EDWARD HENNEL,**

D. M.

ZDRAVNIK

3400 EUCLID AVENUE — EX 8464

Uradne ure: ponedeljek, sredo in petek od 10. zj. do 4. pop. — Torek in četrtek od 2. do 8. ure zvečer. — Ob sobotah po dogovoru.

**ENGLISH WOOLEN CO.**

KROJACI IZZA 1898

B. O. PATTERSON, posl.

1925 EAST 6th STREET

MA 5176

**URE**

**URE**

POPRAVIMO V POPOLNO ZADOVOLJSTVO

Eno-tedenska postrežba

**TED'S JEWELRY**

1940 EAST 6th STREET in VINCENT AVE.

Fidelity poslopje — CH 8429

**CASS DRUG**

VOGAL EAST 185th ST. in CHEROKEE AVE.

IV 2877

Vi se lahko zaupno zanesete na nas, da pravilno izpolnimo vaše zdravniške predpise.

Registriran lekarnar je vedno navzoč.

**HERB FITZGERALD**

635 EAST 185th STREET — KE 1313

VSAKOVRSTNE POTREBŠČINE ZA SLIKARJE

Prodajamo radio aparate, plošče in hišne predmete

**WM. POWELL**

KLEPARSKO DELO — FORNEZI IN STREHE

Forneze in grelce za vodo sčistimo in popravimo, da dobro in ceneno delujejo.

16354 Euclid Avenue — GL 4540

**NAZNANILO!**

DIREKTORIJ SLOVENSKEGA  
DELAVSKEGA DOMA

15335 WATERLOO ROAD

naznanja vsem članom (delničarjem)  
ter društvom-članom SDD, da se vrši

**REDNA LETNA SEJA**

KORPORACIJE

**"SLOVENSKI DELAVSKI DOM"**

**v ned., 25. januarja, '48**

Pričetek ob 2. uri popoldne.

Za Direktorij SDD

Vincent Coff, tajnik

**SEDAJ LAHKO IZBIRATE!**

PRI

**NORWOOD APPLIANCE  
& FURNITURE**

VAM NUDIMO VELIKO IZBIRO RAZNIH VRST  
ELEKTRIČNIH LEDENIC, KATERE VAM LAHKO  
TAKOJ DOSTAVIMO NA VAŠ DOM

Prvič v petih letih imate priliko izbrati si ledenico  
po vašemu okusu, in jo res tudi takoj dobiti.

**Družinsko velikost dobite sedaj**

ZA SAMO \$204.00 IN NAPREJ

Imamo veliko izbero raznih električnih predmetov,  
kot naprimer: likalnice, male in velike, toasterje, ure,  
radio aparate, pralne stroje, luči za gretje in še veliko  
drugih predmetov.

LAHKA MESEČNA ODPLACILA

Mi vam damo popust v gotovini mesto Eagle znamk

**NORWOOD APPLIANCE  
& FURNITURE**

6202 ST. CLAIR AVE.

**JOHN SUSNIK**



*Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!*

### WALLACE STUDIO

787 EAST 185th ST. — IV 5050

UMETNIŠKO IZDELANE SLIKE SKUPIN IN POSAMEZNIKOV

### Goodman's Dry Goods Store

5901 STORER AVE. — AT 0770

Fino modno blago po zmernih cenah

### REGAL NASH, INC.

8415 BROADWAY — DI 8600

PRODAJAMO NOVE IN RABLJENE AVTE

Barvamo in popravimo ogrode in popolnoma prenovimo avto.

### Moorhead Cleaners & Tailors

ČISTILNICA IN KROJAČNICA

Ekspertno delo

18521 ST. CLAIR AVE. — KE 1239

## AMERICAN STAMPING CO.

LIGHT AND HEAVY STAMPINGS

WITH THEIR NECESSARY DIE EQUIPMENT

978 EAST 64th STREET

HE 2870

### HELEN'S DRESS SHOPPE

673 EAST 185th STREET — IV 7600

V naši trgovini dobite obleke najnovejših krojev. Velika izbira za večje ženske, isto imamo nogavice posebne mere. Odprto ob večerih.

### THE BYRD PLUMBERS' SUPPLY CO.

JOBBER

Monsterska in grelna ter tovarniška oprema

3609 EAST 80th STREET

### BETTY'S BEAUTY SHOPPE

606 EAST 185th STREET

KE 2548

NAŠA POSEBNOST SO PERMANENT WAVES  
Nudimo vso postrežbo v lepoticu. — Cene so zmerne.

### The Weyand & Metcalf Co.

MODNO BLAGO IN MOŠKA OPRAVA

Dve trgovini:

Superior Ave. in E. 55 St. — Superior Ave. in E. 125 St.

**MATCH AND  
THE MERRYWEATHER  
MACHINERY CO**  
CLEVELAND DETROIT  
CINCINNATI PITTSBURGH

Tovarna na 888 East 70th St.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN  
SREČNO NOVO LETO ŽELI

### EUCLID FORD CO.

495 East 185th Street

pri Lake Shore Blvd.

KEEnmore 3443

## Mičurinovo življenje in delovanje

(Dalje z 4. str.)

so se ukoreninili potaknjenci različnih sort višenj. Uspeh je sklenil objaviti. Rokopis je poslal Grellju, ki je urejeval "Rusko sadovodstvo." Čez nekaj časa so mu rokopis vrnil in pripisali: "Ne pojde. Tiskamo le resnično."

Razsrnjeni Mičurin je izkopal zatiče s koreninami vred in jih je poslal brez pisma uredniku. Ta se je opravičeval in prosil Mičurina, naj vrne rokopis. Mičurin ni odgovoril. Zavrgel je metode "Grelljevske" aklimatizacije in prekinil stike z učiteljem. Od tedaj, to je od leta 1886-1887 se začne nova doba v njegovem raziskovalnem delovanju.

Začel je nabirati pečke najboljše domačega in tujega sadja. Sejal jih je v množinah in je sejance, ki so zrasi iz semen, izbiral. Po preteku mnogo let piše o tem sam takole:

"Na koncu koncev so me rezultati, ki sem jih dosegel, vendarle preverili, da so uspehi — glede novih sort — ki se dosežejo na ta način, nezadostni. Postalo mi je jasno, da imajo sejanci domačih sort le malenkostno boljše lastnosti kot stare sorte, sejanci iz semen inozemskih sort pa ne prenesejo v večini primerov podnebja in pozebejo."

Med tem se je seznanil z učenim krimskim sadjarjem dr. Betlingom — hudim nasprotnikom aklimatizacije po načinih in navetih dr. Grellja. Lotil se je metod hibridizacije, to je križanja. Sam pravi:

"Prišlo je, da sem začel s hibridizacijskim delom, to je križanjem tujih neznanih sort, ki imajo dobro produkcijo in dobre lastnosti, z našimi vrstami, ki prenesejo mraz. To daje možnost, da se zedinijo v sejancih-mešanih (hibridnih sejancih, sejancih bastardih) donosnost ter dobre lastnosti inozemskih sort in odpornosti domačih sort proti mrazu in se nato prenesejo na potomce."

Sadjar in selekcionar, ki je imel že ogromno izkustvo v cepljenju in izbiranju je postal tudi genetik. Stopil je na pot, da dobi vpogled in izkustvo še na področju dedovanja in postane na podlagi trojnega izkustva tvorec novih rastlinskih oblik.

V letu 1888 je začel izbirati sadna drevesa in jagodičevje. Njegov sadovnjak v Turmanosu je postal prvi ruski zavod za hibridizacijo sadnega drevja in jagodičevja. V njem je bilo že 10.000 sejancev-mešancev, ki jih je dobil iz križanja dveh vrst višenj. Zapustil je službo končaršnika in remonterja in se je naselil v majhni hišici sredi sadovnjaka, kjer je neumorno delal in našel kljub temu čas, da je pisal članke o selekciji, o različnih sortah, ki jih je vzgojil, o svojem stališču do mendelizma, o hibridizaciji, o vplivih podlage na cepič in obratno itd. Objavljal jih je v različnih ruskih sadjarskih časopisih (od leta 1888 do leta 1917).

Postal je upoštevan sadjar v Rusiji in v tujini. Njegova "višnja plododrodna" je bila leta 1890 znana že v Kanadi in Zedinjenih državah kot bogato rodeča sorta, ki je odporna proti mrazu. Kljub vsemu pa ni dobil nobene pomoči. To ga je sililo, da je začel premišljevali, kako bi preuredil svoj sadovnjak in ga postavil na trgovsko podlago, da bi postal rentabilen in donosno dohodke, ki jih je za nadejevanje svojih raziskovanj in svojih poizkusov tako krvavo potreboval. Medtem je kar naprej sadi, križal, sejal, izbiral in cepil.

V letih 1888-1900 je napravil svoje globoko segajoče eksperimente in odkritja. Nešteto krat

je skrižal različne nežne francoske sorte sadja z južnoruski mi sortami. Opazil je, da je večina hibridov slabotna, boleha in ne more živeti v podnebnih razmerah Kozlova. Prepričal se je, da se drži trdovratno lastnosti, ki jih je prejela z dedovanjem od roditeljev, in ne postane sposobnejša, da bi živila v novih razmerah.

Mnogokrat je križal seveda tudi različne vrste sadja, ki so imele svojo domovino v geografsko zelo oddaljenih deželah, kjer so razlike v podnebnih in talnih razmerah mnogo večje kakor med Francijo in Južno Rusijo. Spoznal je, da dobi pri križanju geografsko zelo oddaljenih sort več sejancev-mešancev, ki prenesejo podnebje Srednje Rusije. Dolgo v noč je v različnih botaničnih knjigah in na rastlinsko-geografskih kartah zasledoval razširjenost divjih sadnih in jagodnih vrst. Hotel je najti rastline, ki bi križane s kulturnimi sortami, prenesele na potomstvo zadostno odpornost proti mrazu, da bi se lahko udomačile v podnebnih in talnih razmerah Srednje in Severne Rusije.

V njegovem zapisku najdemo areale rastlin, ki so ga zanimala, in druge potrebne podatke. Bil je prvi selekcionar, ki se je za-

čel zanimati za divje vrste rastlin vzhodnoazijske flore, ki so se mu zdele najbolj prikladne za uredničev njegovih zamisli. Dokazal je, da je mogoče razširiti sadjarstvo v severnejše kraje Rusije na ta način, da se vzgoji jo križanci med vzhodnoazijski mi divjimi drevesi in med kulturnimi sadnimi drevesi iz jugozahodnih dežel. Divje vzhodnoazijske oblike sadnih dreves so postale v rokah Mičurina mogočno orožje, s katerim je dosegel zmago nad ostrim podnebjem severa.

Vzel jih je kot izhodne forme ali "posrednike" za križanje s kulturnimi oblikami. Mnogo se je trudil, da jih je zbral. Pomagali so mu potniki, skitanci, člani znanstvenih ekspedicij. Dobil jih je iz Koreje, Mandžurije, Severne Kitajske, Usurijsko-Amurske tajge, Tibeta, Himalaje, Tjen-šana, Altaja, Pamirja, in to jablane, hruške, višnje, slive, marelice, mandeljevece, breskve, orehe, vinske trte in drugo.

Od leta 1878 do leta 1893 je zbral 600 vrst in sort sadnih dreves in jagodjarje. Preizkušal je, kakšen bo uspeh križanja divjih vrst z zelo rodnimi, proti mrazu pa slabo odpornimi sortami iz Francije, Nemčije, Krima in Kavkaza. Izmed tisoč križancev je izbral vse, kar je bilo dobro, rodno, je imelo dober okus, je preneslo mraz in je moglo rasti in uspevati v severnejših predelih Rusije.

V letih 1890-1898 so se poja-

(Dalje na 6. strani)

*Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!*

### The Maresh & Son Piano Co.

3299-3303 East 55 St., par stopinj od Broadway  
Glavni stan za Lester "Betsy Ross" spinet klavirje  
DI 4536

### Master Radio & Appliance Co.

7405 SUPERIOR AVE. — HE 8296

Popravimo radio aparate vseh izdelkov; prodajamo plošče ter pridemo iskati in nazaj pripeljemo aparate

### VUKCEVIC TAVERN

649 EAST 152nd St. — MU 9595

PIVO — VINO — PRIGRIZEK

Pivo dostavimo na dom brezplačno

## McCahan Chevrolet Inc.

473 EAST 185th STREET

KEEnmore 1200

POŠILJA VSEM

NAJLEPŠA BOŽIČNA IN  
NOVOLETNA VOŠČILA!

Zahvaljujemo se vsem našim odjemalcem za naklonjenost v preteklem letu. Priporočamo se tudi za v bodoče, da se poslužite našega podjetja ob vsaki priliki.

*Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!*

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

ŽELIMO VSEMI

THE LOCKE MACHINE CO.

### EUCLID FUR SHOP

FINE SUKNJE

IZ BLAGA IN KOŽUHOVINE

744 EAST 185th STREET

KE 6720

### M. A. Wertman Machinery Co.

1310 EAST 65th STREET

izreka najlepša božična in novoletna voščila!

### Berke Drug Co.

14026 ST. CLAIR AVE., vogal E. 141 ST.

ZANESLJIVA LEKARNIŠKA POSTREŽBA

### Gerstein Hardware

Fina železnina—in električne potrebščine

7405 WADE PARK AVE. — EN 6700\*

## EZELLA DRESS SHOP

7011 SUPERIOR AVENUE

EN 1101

Imamo polno zalogo lepih oblek za žene in dekleta  
Vse mere—9 do 52. Prvovrstne kakovosti.

MARIE LACH, lastnica

Želimo vsem Slovincem vesele božične in novoletne praznike!

**Jackson's**

## CHOCOLATE COMPANY

Izdelovalci in prodajalci finih slaščic

1243 West 3rd St. — MA 1440

### B & C HARDWARE CO.

7720 ST. CLAIR AVENUE — HE 5440

VSAKOVRSNA ŽELEZNINA IN  
HIŠNE POTREBŠČINE

Chester F. Cichocki

Frank A. Burkacki

### Murray Furnace Co.

4607 Denison Ave., WO 4153 — ob večerih SH 8001

SPECIALISTI ZA GRELNE NAPRAVE

Imamo komade za popravila ter izvršimo vsa popravila.

### STEVE MICHNAY

MOTOR SERVICE

POPRAVIMO AVTE — BARVAMO IN PRODAJAMO  
SHELL PRODUKTE

4524-28. DENISON AVENUE — ME 6611

### K. L. McKirahan

Izdelovalci okvirov za okna in vrata; mreže, zimski  
okna in zastore

4913 DENISON AVENUE — ME 9022

### PERCY CHROME PLATING CO.

HARD CHROME IN CADMIUM PLATING

TOVARNA NA 1076 EAST 64th STREET

CE 4295 — EX 1539



*Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!*

**Hawley & Reed, Inc.**

Kompletna zavarovalniška posługa  
215 THE ARCADE BLDG. — MA 1905

**Victory Dinette**

13817 ST. CLAIR AVENUE  
FINA JEDILA

**NOTTINGHAM DEPT. STORE**

CEVLJI IN OPRAVA ZA VSO DRUŽINO

18607 St. Clair Avenue

SPODNJA OBLEKA ZA ŽENSKO IN MOŠKE

**CRAWFORD LAUNDRY**

PERILNICA, KI NUDI NAJBOLJŠO POSLUGO

1711-1715 CRAWFORD ROAD

CE 4331

Vse je zavarovano v slučaju ognja ali ropa

**Camera Y Shop**

18355 EUCLID AVE., pri Ivanhoe Rd. — GL 7742  
Imamo vsakovrstne kamere in potrebščine za fotografiranje

**UPTOWN KIDDIE SHOP**

OBLEKA IN OPRAVA ZA DECO

10425 ST. CLAIR AVENUE

GL 8716

**KIRCHNER BEVERAGE**

8002 SUPERIOR AVE. — EX 4493

Pivo — Vino — Mehka pijača — Šampanjec

Mehka pijača v zabojih za ohcete, zabave, piknike

IMPORTIRANA IN DOMAČA VINA

Odprto od 10. do 10. zv.; ob sobotah od 9. do polnoči.

Prosta dostava.

**BOULEVARD CAFE**

21920 LAKE SHORE BLVD.

VSAKOVRSNO ŽGANJE, PIVO IN PRIGRIZEK

Pivo samo iz lesenih sodčkov in skozi cevi

**MELTZER-CROZIER FLOORING COMPANY**

14916 ST. CLAIR AVENUE

GL 6444 — GL 2414

CONGOLEUM LINOLEJ — BARVE IN VARNISI

Kuhinjski kabineti in druge potrebščine

**Superior Beverages**

PIVO — ALE — VINO — CORDIALS — ITD.

8121 SUPERIOR AVENUE — GA 9362

Prosto dovažanje na dom

**THE GEO. H. PORTER STEEL TREATING CO.**

TOOL WORK OUR SPECIALTY

1265 East 55th St. — HE 6601

**A. G. HUETER JEWELRY**

ZLATARJI IN REGISTRIRANI OPTOMETRISTI

8513 Superior Avenue

CE 0765

## Mičurinovo življenje in delovanje

(Dalje s 5. strani.)

vile v Mičurinovem sadovnjaku v Turmonosovu pod Kozlovim prvič do tedaj v teh krajih nezane sorte črešenj, renklodov in trt, ki so prezimile na prostem. Tam je raslo tudi že precejšnje število križancev, od katerih so mnogi že začeli roditi. V tem času (leta 1896), je obiskal Mičurina prvič ameriški sadjar in raziskovalec Frank H. Meier in je odpeljal nekaj jablan, višenj in sliv. Izvoljen je bil za glavnega člana pri oddelku sadjarskega občestva v Kalngi in kmalu nato za člana ameriškega znanstvenega društva "Bridgers." Vse to pa ni izboljšalo Mičurinovega gmotnega stanja in ni nič pripomoglo k napredku njegovega dela v Rusiji.

Mičurin se je znašel prav v tem času v novih težavah, ki so povzročili še težje posledice. Spoznal je, da so tla sadovnjaka — močni černozejem — vzrok, da so križanci v odpornosti proti mrazu zelo nestalni. Mičurin sam pravi:

"V nobenem primeru ni dobro, da se nudi sejanec tla, ki so že po svojih naravnih sestavinah dobra in močna. Še boljše je, če tal ne zboljšujemo in ne gnojimo, da ne silimo sejanec k prebujni rasti, kajti sicer bodo prevladovali iz toplejših dežel izvirajoče sorte. Pri svojih poskusih na takih tleh sem izbral med enoletnimi sejanci sicer velik odstotek ustreznih, izkazalo pa se je, da niso bili dovolj odporni proti mrazu in dovolj dozoreli, zato niso vzdržali, ko sem jih gojil na prostem."

Omahljivca in nestanovitneža bi bile težave, ki so nastale v Turmonosovskem sadovnjaku, zlomile in strle. Mičurin pa je preživel sicer težko, a vendarle ta udarec, ki je spremenil na mah vse nazore, katere je imel do tedaj glede uspešnega gojenja sejanec-križancev. Našel je dovolj moči, da je začel novo delo v svojem raziskovalnem delu. Udarec preteklih let je sprejel kot neovrgljiv dokaz, kako ogrožen je vpliv, ki ga imajo podnebne in talne razmere na oblikovanje in grajenje novih sort in s tem seveda tudi na njihove lastnosti. Sklenil je prenesti svoj sadovnjak iz Turmonosova drugam.

Iskal je primernege mesta in končno našel v okolici Kozlova ob reki Desnoi Voronež 12 desjatin rečnega namosa in prodnate zemlje, o kateri je bilo v načrtu gubernijskega zemljemerca zapisano:

"V označenem predelu ni naselij, zemlja je neobdelana."

To zemljo je kupil leta 1899, napravil si je skromen domek in naslednje leto je prenesel in presadil svoje gojence na novo rastišče. Vse, kar je bilo starejše kot 10 let, je poginilo, ker ni preneslo poostrenega boja za obstanek na slabših tleh. Prenesel je možato tudi to. Njegova zamisel se je izkazala za pravilno. Zapisal je:

"Pri preizkušanju sejanec v ostrejšem režimu na teh tleh, se je pokazalo, da je bilo sicer manj takih, ki so imeli lastnosti, da bi jih bilo vredno gojiti, zato pa so bili vsi odporni proti mrazu."

Tako je Mičurin našel, kar je iskal toliko let. To zemljišče je postalo pozneje centralni oddelk selekcijsko-genetične postaje, ki nosi njegovo ime. Tu je sam deloval do konca svojega življenja.

Njegov gmotni položaj se ni spremenil niti v letih 1900-1905, ko so bili njegovi uspehi že vidni in so pričale o njih krasne sorte jablan, hrušk, sliv in vinskih trt. Leta 1905, ko je izpolnil 50 let, je še vedno iskal nova pota. Začel je križati različne

vrste sadnega drevja med seboj in je imel pri tem velike uspehe; odkril pa je pri tem tudi marsikaj novega in pomembnega. Za seboj je zrl mnogo let težkega dela, upati pa vendarle ni mogel na pomoč režima. Pred njim so vstajale mračne perspektive in komaj se je preživljal, kajti niso mu je pečat posepnega, ki mu je tuja vsaka reklama; sredstev za nadvajanje raziskovanj ni bilo, še manj pa za razširitev delokrog. Videl je, kaj je vse dosegel, občutil pa je tudi težo svojega siromaštva.

Uradna znanost ni hotela priznati Mičurina in njegovega dela. Edinstvenemu eksperimentalnemu vrtu v Rusiji so kozlovski meščani nadeli ime "Eldorado." V bojazni, da ne bi njegovo delo propadlo, se je oprijel naveda, ki mu ga je dal gubernijski inšpektor poljedelstva in je zapisal 15. januarja 1905 za pomoč carsko upravo.

Predlagal je, da se ustanovi na temeljih, ki jih je postavil, šola za sadjarstvo. Gubernij monarhistične in birokratske Rusije mu je odgovoril čez dve leti in tri mesece in je odklonil, da bi smel Mičurin sprejemati učence, dokler ne napravi izpita (iz sadjarstva). Nagrada letnih 3,000 rubljev se mu je zdela previsoka. Od Mičurina so zah-

tevali, da postane iz raziskovalca poslušen uradnik.

In vendar je bil učeni samouk takrat znan že daleč preko meja Rusije. Leta 1913 mu je departement za poljedelstvo Zedinjenih držav ameriških poslal dopis, naj pošlje seznam vseh svojih novjših križancev in divjakov, ki bi jih lahko oddal, in naj sporoči, koliko želi zanje. Ta zavirljivi predlog Mičurina ni zanimal. On ni želel obogateti. Njegov namen je bil povzdigniti sadjarstvo v domovini. Profesor Meier je rekel uredniku nekega ruskega sadjarskega časopisa: "Če bi živel v Ameriki tak Mičurin, mi bi ga pozlatili."

Popularnost, ki jo je užival Mičurin v Zedinjenih državah, je rasla. Za carsko oblast je postala zadeva prestiža, da Mičurina odlikuje. Pisarna carja Nikolaja II. je poslala visokega uradnika na ogled; rezultat je bil, da je Mičurin dobil dva "križca." To je bila vsa pomoč carske uprave delavnemu raziskovalcu in znanstveniku.

Nastala je prva svetovna vojna. Sadovnjak je malo donosal. Materialno stanje Mičurinovo je postalo še slabše. Leta 1915 sta ga zadela dva težka udarca. Povodenj je v zgodnji pomladi preplavila ves sadovnjak. Sledil je hud mraz in led je uničil vsa dvoletna drevesca, ki so bila namenjena za prodajo, med njimi mnogo dragocenih križancev. V Kozlovu je izbruhnila kolera. Verna Mičurinova družica Aleksandra Vasiljevna, ki je tiho in potrpežljivo prena-

(Dalje na 7. str.)

*Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!*

Želimo vsem vesel božič in srečno novo leto!

**MILES EUCLID AUTO PARTS**  
669 East 185th St.

PRI NAS SI BOSTE LAHKO NABAVILI PRISTNE DELE IN POTREBŠČINE ZA AVTE VSEH IZDELKOV.

Nudimo popolno Machine Shop postrežbo

**LEO'S DELICATESSEN**

602 East 185th Street

VOGAL CORNWALL AVE.

KE 2893

Posebnosti za ohcete, zabave in druge priredbe  
KOSHER HOT CORNED BEEF, PASTRAMI AND TONGUE VEDNO NA RAZPOLAGO

Napravimo okusne sendviče, katere lahko vzamete domov

Prav vesele božične praznike želimo vsem!

**BILL'S**

MOŠKA OPRAVA IN POTREBŠČINE

ST. CLAIR AVE. IN EAST 152nd STREET

PRI FIVE POINTS

GL 4340

Pri nas boste vedno dobili prvovrstno blago, fino krojaško delo in zmerne cene

**EZELLA THEATRE**

7009 SUPERIOR AVENUE

želi vsem Slovincem in posetnikom vesele božične praznike in srečno novo leto!

VODSTVO

**Hough Beverage Co.**

49 vrst pive — Šampanjec — Vina — Vermouth.  
Dostavimo na dom. Importirano in domače blago  
8800 HOUGH AVENUE CE 8476

*Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!*

**THE UNIVERSAL CLEANSING & DYEING CO.**

1218-30 EAST 71st STREET

HE 8100

Obleke čistimo in uredimo, da zgledajo kot nove

**THE GENERAL HEAT TREATING COMPANY**

941 ADDISON ROAD  
EX 2111 — 2552

TOOL HARDENING

ANNEALING

TEMPERING

STRAIGHTENING

NORMALIZING

DRAWING

CYANIDING

CARBURIZING, etc.

**POLACEK ELECTRIC CO.**

NAPELJAVA ŽIC IN OPREMA ZA ELEKTRIKO

5288 BROADWAY — MI 7670

**FORMAL CLEANERS**

1194 EAST 79th STREET

HE 3050

MI OBRATUJEMO NAŠO LASTNO CISTILNICO

**SMITH'S RESTAURANT & BARBECUE, INC.**

22305 LAKE SHORE BLVD.

KEenmore 2792

Imamo sobe na razpolago za privatne zabave

Najlepše božične in novoletne praznike želimo vsem Slovincem!

**J. J. REILLY CO.**

Ust. 1872

Barvarji in dekoratorji

8315 BROADWAY

MI 7749

**STONEMAN CO.**

7110 Superior Avenue — HE 1759

Plumberske potrebščine, vrtno orodje, semena, gnojila

BARVE IN STEKLO TER VSE POTREBŠČINE V ZELEZNINI

**FORMAN COAL CO.**

PREMOG — KOKS — PESEK IN CEMENT

3581 EAST 80th ST., med AETNA in UNION

Prodajamo na drobno in debelo

MI 6323

**DR. R. M. BALDWIN**

OPTOMETRIST

sporoča, da je otvoril svoj urad za popolno postrežbo za oči na

22050 LAKE SHORE BLVD.

Začasno je urad odprto: Vsak ponedeljek, sredo in petek od 9. do 11. dop.; vsak torek, četrtek in soboto, od 8. do 10. zv. Pokličite KEenmore 2777 za sestanek



*Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!*

### THE BUILTWEILL MATTRESS CO.

5420 MUMFORD AVENUE

zadaj za Grabski Truck Agency

Box Springs — modroci — studio couches in vzglavniki  
Stare modroce predelamo, da zgledajo kot novi.

### EUCLID UPHOLSTERING

16125 EUCLID AVE., EAST CLEVELAND, OHIO  
GL 1681

J. C. LANGMAN, lastnik

Fino tapetirano pohištvo je naša posebnost.

### BLUE FRONT AUTO PARTS & SUPPLY CO.

13428 ST. CLAIR AVE. — GL 6787

Imamo vsakovrstne avtne potrebščine in vložimo šipe

### Leder's Hardware

3824 EAST 116th STREET — MI 1521

Najboljše kakovosti v barvi in železnini.

Se priporočamo.

### Lad Hajek's Home Bakery

3814 EAST 116th STREET, nasproti John Adams šole

Fino pecivo in kruh po zmerni ceni.

Dovajamo kamorkoli.

### Andrew's Hardware

BARVE — OLJA — STEKLO  
IN HISNI PREDMETI

3587 East 93rd Street — DI 6831

### The Grand Laundry and Dry Cleaning Co.

5911-13 ST. CLAIR AVE. — EN 5158

Naš cilj je nuditi točno in zadovoljivo postrežbo.

### Superior Auto Parts

OF CLEVELAND, INC.

Prodajalci avtomobilskih delov in potrebščin

7911-13 SUPERIOR AVE. — EX 5225

### SALLY SHOPPE

Suits, suknje, obleke, nogavice in druge potrebščine po zmernih cenah

21910 LAKE SHORE BLVD.

KEnmore 4005

ADA B. JENNISON — EDITH A. LIPPS

### ZONE ELECTRIC COMPANY

8116 St. Clair Ave.

LI 0383 — EX 8566

ob večerih: MU 4253 ali LI 0383

NAPELJAMO ELEKTRIČNE ŽICE PO TOVARNAH  
IN TRGOVINAH TER NA DOMOVIH

Prodajamo tudi opremo in luči

### An-Ton Window Shade Shoppe

5909 BROADWAY

Vhod na 5911 Engel Ave. — MI 8411

Zastori narejeni po meri in vašemu okusu.

### THE WELD-RITE COMPANY

IZVRŠIMO VSAKOVRSNA POPRAVILA  
NA AVTIH

Splošno varenje

6610 PENNSYLVANIA AVE. — EN 6501

JOHN OROS, lastnik

### THE AETNA HOUSE WRECKING AND LUMBER CO.

IZDELOVALCI GARAZ IN HIS

Splošna popravila in prenovljenja

Nov in star les

3674 EAST 93rd STREET

MI 1185

### JOHNSON'S SERVICE

E. 152nd STREET & LAKE SHORE BLVD.

Tajerji, tubi, baterije in potrebščine

GASOLIN IN OLJE

## Mičurinovo življenje in delovanje

Nadaljevanje s 6. str.

šala z njim težko delo, siromaštvo in nezgode, ga je zapustila. Oba udarca, ki sta sledila neposredno drug za drugim, nista zlomila Mičurinove odporne sile. Našel je potrditev svojih nazorov in sodb, ki so se tikale zakonov o dedovanju rastlin in metodike gojenja in udomačevanja novih vrst. Uspehi, ki jih je imel pri svojih poizkusih in teoretičnih raziskovanjih, so obdržali Mičurina na prejšnji višini delavnosti; z njimi je Ivan Vladimirovič lajšal sebi svoje gorje.

V tem letu so začeli roditi številni križanci in cveteti prekrasne križane vrste lilij ("fialkove"). Vsak nov uspeh mu je vplival upornost in energijo. Delal je v sadovnjaku od jutra do večera, pa tudi pisal je v tem času mnogo. Njegovi spisi, ki jih je objavljaval v različnih sadjarskih listih, verno izražajo Mičurinove materialistične nazore in pri-  
našajo v teorijo in prakso sadjarstva nekaj načelno novega.

Najboljše spise je zbral V. A. Odinec v zborniku "Mičurin o plodovodstvu." Selhozgiz 1934. Mičurin je bil že popolnoma prepričan, da je njegova pot popolnoma pravilna. Želel je, da bi izdal večje delo o vseh svojih izkustvih. Manjkalo so mu sredstva, nihče mu ni hotel pomagati. Mičurinove smele zamisli, ki so bile podkrepjene z mnogoletnimi poizkusi, so izpodirale z revolucionarno silo, ki je bila v njih, zaplesnele dogme, da so vrste nespremenljive in da ne more človek spreminjati poteka prirodnih dogajanj.

V tem je iskati vzrokov, da niso tedanji zastopniki znanosti v Rusiji, ki bi bili edini mogli podpreti dela in stremjenja Ivana Vladimiroviča, tega tudi storili. Zastopali so stare nazore in dogme, zato niso želeli, da bi se Mičurinove zamisli in izkustva objavile v knjigah. Omalovaževali so njegova odkritja in jih skušali zamolčati, v kolikor so sploh doumeli njihovo daljnosežnost. Posledica je bila, da je ostal brez sredstev in pomočnikov. Želel je napisati delo o svojih zamislih in izkustvih, ni pa imel časa zato, ker ni mogel opustiti dela v sadovnjaku.

Mičurin, tvorec novih sort sadnega drevja in jagodičevja, smeli preobrazovatelj narave, je bil z nepreskočljivo pregrado, ki jo je postavilo samoderstvo, ločen od milijonov resničnih obdelovalcev zemlje, ki so hlepeli pomoči od strani strokovnjakov in znanstvenikov. Zato ni mogel imeti nobenega vpliva na razvoj sadjarstva v predrevolucionarni Rusiji.

Šele velika oktobrska revolucija, ki je združila znanost in tvorno silo osvobojenega delavskega razreda, je odprla Mičurinu velike možnosti delovanja za prospeh človeštva. Napočil je trenutek, ko je lahko izročil dar, ki ga je dolgo z velikim trudom pripravljaval. Mičurin je umel blesteče izpolniti velike nove možnosti, ki so se odprle v domovini, osvobojeni od samoderstva.

Ze drugi dan, ko je oblast prešla v roke Sovjetov in so na ulicah se streljali, se je javil, da bi organiziral sadjarstvo svoje domovine. "Hočem delati za novo ljudsko oblast." In delal je, kakor je znal le on. Z vso ljubeznijo in predanostjo je gojil, poizkušal, iskal in razglabljal do konca svojega življenja. Nova oblast je pravilno ocenila njegov trud in mu je nudila vso podporo, podporo, ki je ni mogel doseči v teku 42-letnega delovanja pod carjem.

Začela se je nova doba v življenju Mičurina. Začelo se je veliko delo obnavljanja v sadjarstvu in kmetijstvu. Pomlad leta

1919 je bila prva pomlad za Mičurina; tedaj je padla z njegovih ramen skrb za gmotna sredstva. Obenem je postal uvaževan svetovalec za vprašanje iz sadjarstva, agronomije, selekcije, v problemu borbe proti suši in v vprašanju o dvigu rodnosti kulturnih rastlin. Dobil je pomočnika Gorškova. Do leta 1921 je vzgojil več kot 150 novih sort sadnega drevja, jagodičevja in drugih koristnih rastlin.

Leta 1923 so povečali njegov sadovnjak za 915 destjatin. Njegovo ime je postalo popularno med specialisti sadjarji pa tudi med delavstvom in nameščentvom. Od zgodnje pomladi do pozne jeseni so obiskovale njegov sadovnjak ekskurzije delavcev, nameščencev, kolhoznikov, raziskovalcev, agronomov, študentov, učiteljev itd.; na leto je prijemal do 10,000 pisem.

Leta 1924 je dobil novega pomočnika P. N. Jakovljeva. Dne 25. oktobra 1925 so praznovali v Kozlovu 50-letnico Mičurinovega delovanja. Čestital mu je K. I. Ilin. Sovjetska uprava je dala Mičurinu in njegovemu delu vse, kar je bilo potrebno. Leta 1926 je dobil sadovnjak klinični in citološki laboratorij. V tem letu so križali skoraj 800 različnih kombinacij sadnih drevcev in napravili več kot 100,000 umetnih opravištev.

Leta 1927 so izdelali film, da popularizirajo metode in uspehe Mičurina in njegovih sodelavcev. Film so kazali tudi v Zedi-

njenih državah ameriških, Nemčiji, Čehoslovaški, Italiji in v deželah okrog Baltika. "The Floriste Exchange" je pisal leta 1929:

"Naj motrimo teorijo, metode in rezultate sovjetskega režima kakor koli, ne moremo odreči priznanja, da je znanstveno in raziskovalno delo v tej deželi na visoki stopnji in se še nadalje razvija ob energični in dejanski podpori s strani sovjetskih oblasti."

Leta 1929 se je uresničil Mičurinov sen. Ustanovljena je bila strokovna šola za sadjarstvo in jagodičarstvo, malo prej pa je izšel prvi zvezek njegovtega obširnega dela, v katerem je opisal svoje 50-letno delovanje. Uvod je napisal B. A. Keller takole:

"Ivan Vladimirovič Mičurin je posvetil vse svoje energije polno življenje velikemu delu. Več kot 50 let je živel tesno združen z naravo, ki jo je raziskoval s talentom raziskovalca, kakršni so redki. Gledal jo je s pozornim očesom naturalista. Naravno je, da vidi Ivan Vladimirovič Mičurin v naravi marsikaj, kar ostane navadnim gledalcem skrito. In kadar kritizirajo Ivana Vladimiroviča predstavniki znanstva, ki imajo pogosto več opravičevanj kakor z naravo, tedaj jim on popolnoma pravilno odgovarja: 'Pojdite na delo, napravite poizkuse in prepričajte se!'"

Leta 1929 je bilo leto "velikega preloma," ko se je "srednjak" dvignil na stopnjo "kolhoza." Potrebna je bila nova socialna in gospodarska baza za nadaljnji razvoj in okrepitev kolhoznega ustroja in gospodarstva. To je bilo obenem leto, ko

(Dalje na 8. strani)

*Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!*

### The Better Meat Products Co.

3728 FULTON ROAD — SH 3344

FINA MESENINA PO ZMERNIH CENAH

### U. S. Wallpaper and Paint Co.

LINOLEJSKE PREPROGE

BLAGO NA JARDE

STENSKI PAPIR IN BARVE

6001-6009 EUCLID AVE. — HE 6944

### CENTRAL IRON & METAL CO.

15725 SARANAC ROAD

MU 4787 — 4788

### MALNAR MACHINE & TOOL CO., INC.

FRANK J. MALNAR, pred.

19301 ST. CLAIR AVENUE

IV 0090 na domu — IV 7744 v tovarni

### KOEPLINGER'S BAKERY

FINI KOEPLINGER'S HEALTH KRUIH,

PUMPERNICKEL IN DOMAČ BELI KRUIH

### ROY WRIGHT MOTORS, INC.

22401 LAKE SHORE BLVD.

RE 2652

Kupujemo in prodajamo rabljene avte

### WARD'S JEWELERS

THE HOUSE OF DIAMONDS

15112 ST. CLAIR AVE., PRI FIVE POINTS

Krasna zlatnina — vljudna postrežba

*Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!*

## THE V. DEMSHAR HOME APPLIANCE CO.

22034 Lake Shore Blvd. — KE 7070

RADIO APARATI — PLOŠČE — LEDENICE — PEČI  
OPREMA ZA PERILNICO IN RADIO POPRAVILA

### STROBERG'S SINCLAIR SERVICE

17700 LAKE SHORE BLVD.

Splošni overhaul — Ekspertna popravila na zavorih in motorju ter mazanju

PRIDITE IN OGLEDJTE SI NASO ZALOGO RAZNIH KOMADOV ZA POPRAVILA

KE 2712

### Kasmir's Cafe

7700 AETNA ROAD

ZGANJE — VINO IN FINA PIJACA

## BARKER & STAMPFEL HOME APPLIANCE CO.

22068 Lake Shore Blvd. — RE 4450

POPRAVLJAMO VSAKOVRSNE ELEKTRIČNE PREDMETE ZA DOM

Vesele božične praznike želimo vsem!

### Astor Theatre

HOUGH AVE. in EAST 84th STREET

Dovolj prostora za parkiranje avtov

Gledališče ima široke sedeže Vabljeni ste  
Vodstvo se posetnikom zahvaljuje za naklonjenost.

### Zygmunt Kosmowski

7802 UNION AVE.

Vsakovrstni tajerji, olje, gasolin, baterije

in razne potrebščine

ETHYL IN WHITE FLASH PRODUKTI

### Kase Machine Company

18421 BUFFALO AVENUE

### WILDWOOD FLORAL

20020 LAKE SHORE BLVD. — IV 3215

CVETLICI ZA VSE NAMENE

Anthony J. Rini

Odprto imamo ob večerih in nedeljah.

Dovajamo kamorkoli v mestu.

### Nottingham Drug Co.

Ekspertna posluga z ozirom na zdravniške predpise

EAST 187th STREET IN ST. CLAIR AVE.

## CANNON TAILORING CO.

124 St. Clair Ave., N. E. — CH 4990

OBLEKE NAREDIMO PO MERI

ZA MOSKE IN ŽENSKO PO ZMERNI CENI

### MILLER-STONE JEWELRY, INC.

NAJSTAREJŠA ZLATARNA V EUCLIDU

22570 Lake Shore Blvd.

vzhodno od Shore gledališča

Tel: RE 0155

DIAMANTI

URE

ZLATNINA



*Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!*

## THE FOREST CITY MATERIAL CO.

FINI LES IN ZA STREHE

Glavni urad in skladišče

17903 ST. CLAIR AVENUE — KE 6600

Na zapadni strani podružnica:

14651 LORAIN AVENUE — CL 4470

## H & H Grinding Co.

Prodajalci potrebščin za brivnice in finih nožev

2129 EAST 2nd ST., vogal HIGH AVE.

## East End Ornamental Iron

ARTISANS IN WROUGHT IRON

Izdelujemo vsakovrstne umetniške predmete iz železja  
1374 EAST 170th ST. — IV 0362

## LOUIS EISENBERG

TRGOVINA Z VSAKOVRSNO ŽELEZNINO

1169 EAST 79th STREET — EN 9381

## Dr. Henry F. Sloan

ZOBOZDRAVNIK

15201 ST. CLAIR AVE., soba št. 11 — GL 5459

nasproti Collinwood High šole

## OHIO SHEET METAL CO.

565 East 123rd St. — GL 6375

Izvršimo popravila na strehah; pri grelni napravi;  
kleparska dela in umetno prezračenje

## Wine Shoppe

W. J. TRESCH, lastnik

10204 SUPERIOR AVENUE — GA 8353

Imamo importirana in domača vina; šampanjec,  
ginger ale, pivo in mešane pijače.

## THE ELECTRO-SERVANTS CO.

353 EAST 152nd STREET

(Commodore Theatre poslopje)

PRODAJAMO IN POPRAVLJAMO RADIO APARATE  
IN DRUGE ELEKTRIČNE HISNE PREDMETE  
VSEH IZDELKOV  
KE 6993

## Kimball Safety Products Co.

7314 WADE PARK — EN 2740

Industrijski varnostni produkti

## Daniel De-Mand

4711 PAYNE AVENUE

POPRAVLJA ČEVlje IN SCISTI KLOBUKE  
Dobil nagrado na svetovni razstavi za izborni delo

## CHARM DRESS SHOPPE

SPODNJE PERILO IN NOGAVICE

Svilene in bombažne obleke

827 EAST 185th STREET

IV 6047

## Bill's Quality Meats

6402 DENISON AVE. — WO 6776

Velika zaloga vsakovrstnega mesa

## CAMPBELL'S WATCH SERVICE

POPOLNA URARSKA POSLUGA

Šipice vložimo ko čakate

150 THE ARCADE, EUCLID & E. 4th STREET  
CH 2135

## SLABE MACHINE PRODUCTS CO.

870-874 EAST 140th STREET

SCREW MACHINE PRODUCTS

# Mičurinovo življenje in delovanje

(Nadaljevanje s 7. strani)

je v kolhoznom načinu gospodarstva nastala nova baza za še uspešnejši razvoj mičurinskega dela. Mičurin je dosegel še večje uspehe, žel pa je tudi priznanje. Prezidij SJK SSSR ga je 7. junija 1931 odlikoval z redom Lenina, 18. maja naslednjega leta pa je bilo mesto Kozlov preimenovano v Mičurinsk. Postalo je naučni center za sadjarstvo. Leta 1934 je praznoval 60-letnico svojega dela. Pismo mu je čestital sam Stalin. Takrat je izšlo njegovo delo "Itogi poluvekovljihih rabot" v celoti. Postal je član Akademije SSSR. Umrl je 7. junija 1935.

Ivan Vladimirovič Mičurin se je trudil vse svoje življenje, da bi vzgojil take sorte sadnih dreves, jagod, sadežev in kulturnih rastlin, ki bi prenesle neugodno podnebje v srednji in severni Rusiji. Doživel je mnogo neuspehov in razočaranj, vendar ni odnehal. Bil je priden kot mravlja, trmasto vztrajen in je končno dosegel svoj cilj. Iznasel je več novih, zelo uspešnih in zato tudi zelo dragocenih načinov križanja, cepljenja, izbiranja in gojenja gospodarsko važnih rastlin. Pridobil si je veliko izkustvo in globoko znanje o življenju rastlin.

Zgodovina gojenja in izbiranja kulturnih rastlin pozna malo primerov tako globokega znanja o rastlinskih življenju in razvoju, kakor ga je dosegel Mičurin. Njegov vpliv na ruske botanike in na gojitelje kulturnih rastlin je bil izredno velik. Nič manjši pa ni najbrže vpliv, ki so ga imeli njegovi praktični, pa tudi teoretski uspehi na naše pojmovanje o spremenljivosti ter o dednosti rastlinskih oblik in lastnosti.

Mnogo let je delal, gojil ter opazoval sadno drevje in jagodarnice in je spoznal, da se njihove lastnosti pod vplivom rastišča, to je tal, podnebja in lege, prav tako pa tudi vsled medsebojnega opravevanja neprestano spreminjajo. Organi rastlin, to se pravi korenine, stebila, listi, cveti in plodovi, dobivajo nove oblike in nove lastnosti, prejšnje pa izgubljajo. Oblike in lastnosti rastlin so premenljive. Rastline so občutljive in reagirajo na učinke svetlobe, toplote, na različne snovi in sile, ki prihajajo do njih iz okolice in vplivajo nanje. Občutljive so tudi za snovi, ki pridejo vanje iz drugih rastlin pri opravevanju, pri cepljenju itd.

Spremembe se pojavljajo na zarodkih, na doraščajočih stebilih, listih in koreninah, včasih celo na doraslin, na cvetih in plodovih. Mlade rastline, ki so komaj nastale v zarodkih semen, so najbolj občutljive; nekoliko manj so občutljive doraščajoče, zelo malo pa dorasle, ki so že ustale in izoblikovale svoje oblike ter lastnosti. Občutljivost doraslih rastlin za vplive snovi in sil, ki prihajajo iz okolja, se periodično obnavlja vsaj v nekaterih njihovih delih.

Tako so mladi cvetni popki, v katerih nastajajo prašniki in pestiči, silno občutljivi za vplive okolja. Občutljivost različnih vrst in zvrsti rastlin za vplive okolja je različna in se spreminja pri vsaki vrsti in vsaki rastlini med razvojem. Zelo pogosto se pojavijo na rastlinah spremembe, o katerih ni sledu na potomstvu. Take izpremembe niso dedne, imenujemo jih modifikacije. Ako so koristne in je naš dobiček, če jih ohranimo, razmnožujemo dotično vrsto rastlin s potaknjenci, cepiči itd.

Velikokrat pa so spremembe oblik in lastnosti globlje vkoreninjene. Pojavijo se tudi na po-

tomstvu prvega, drugega ali celo več rodov, končno pa vendarle izginejo. Take spremembe so vsaj v omejenem obsegu dedne, pravimo jim trajne modifikacije. Spremembe rastlinskih lastnosti sežejo včasih še globlje in se ohranijo zato še več rodov.

Nove oblike in lastnosti, ki nastanejo na ta način takrat, ko so rastline ali vsaj nekateri njihovi organi izredno občutljivi za vplive snovi in sil, ki učinkujejo nanje, so dedne v pravem pomenu te besede. Imenujemo jih mutacije ali sports. Nimamo več možnosti, da bi se prepričali, koliko rodov se bodo ohranile. Za opazovalca so nespremenljive.

Rastline imajo mnogo takih oblik in lastnosti, ki se vsaj na videz nič ne spremenijo ali pa se spremenijo tako malo, da sprememb ne opazimo. Vse te lastnosti so rastline dobile v preteklosti in so jih ohranile do danes. Dobile so seveda lahko še neštete drugačne oblike in lastnosti, ki so jih pa med tem že izgubile. O njih seveda ne vemo

navadno ničesar. Oblike rastlinskih vrst in zvrsti se nam zdijo zato stalne in nespremenljive, prav tako njihove lastnosti.

Tako pojmovanje ima zelo stare in zelo globoke korenine. To je staro Linnejevo pojmovanje o nespremenljivosti rastlinskih in živalskih vrst, ki je dobilo že potem, ko mu je zadal Darwin skoraj smrtonosen udarec, novo oporo v Mendelovem nauku o dednosti. Dednost je brez dvoma pojav, ki ga je treba pri vsakem motrenju živih bitij upoštevati. Zavedati pa se moramo, da je pojem dedne stalnosti relativen. Ako motrimo rastline in živali, ki žive okrog nas, dobimo v resnici vtis skoroda absolutne stalnosti in nespremenljivosti. Slika se spremeni, kakor hitro začnemo katero si bodi vrsto rastlin gojiti in natančneje opazovati več rodov.

Tedaj spoznamo, da spremenljivost posameznih rastlin, pa tudi vrst, zelo podcenjujemo. Gotovo bi se še bolj prepričali o tem, če bi dobili vpogled v to, kakšni so bili predniki v preteklih dobah. To pa je navadno skrito našim očem.

Konec prihodnjic

OGLASAJTE V —  
"ENAKOPRAVNOSTI"

*Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!*

## Johnnie's Bakery

3916 ST. CLAIR AVENUE

Vsakovrstno pecivo, torte in kruh.

## ALBERT J. SCHAEFER

ZLATAR

687 EAST 185th STREET

Poštena postrežba in zmerne cene.

Pri nas si boste lahko izbrali lepo zlatnino.

Tudi popravljamo zlatnino in ure.

## HERMAN KOLLMAN

569 EAST 185th STREET

Popravimo bicikle, jih prodajamo in imamo v zalogi  
vsakovrstne dele.

## MARKET POULTRY & EGG CO.

MARKET BEVERAGE

1925 W. 25th St., zadaj za West Side Market House

NAJBOLJŠA VSAKOVRSNA PERUTNINA

Pivo, vino in mehka pijača za vse prilike.

PR 7722

## YALE DRUG CO.

3216 — PAYNE AVENUE — 3825

PR 1550 — EN 8382

Lekarniške potrebščine in zdravniške predpise  
izpolnjujemo točno in vestno.

## Precision Fabricators Mfg. Co.

Steel Fabrication and Machining

19225 ST. CLAIR AVENUE — IV 2800

## H. E. Wiersch — LI 2499

E. E. O'Donnell — GA 1965

Vršimo vsakovrstna monterška dela

Vzpostavimo in popravimo grelni naprave in vodovodno kanalizacijo. 3528 ST. CLAIR AVE. — EN 3572

## Euclid Coal & Supply Co.

Premog in gradbene potrebščine

1400 CHARDON ROAD — KE 1400 — na domu: KE 2822

## Kalan's Bakery

20991 EUCLID AVENUE — KE 4335

Imamo popolno zalogo vsakovrstnega peciva.

Napravimo keke in torte za svatbe, veselice, itd.

## E. 79th Street Garage

1238 EAST 79th STREET — EN 2887

Splošna popravila na avtih vseh izdelkov.

JOE CIPITI

*Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!*

## STAVBENI LES

"VSE ZA DOM—OD ŽEBLJA DO

ZGOTOVLJENE HISE"

## THE HOUSEMART INC.

18320 LANKEN AVE. — KEmore 7562

## LA GANKE & SONS STAMPING CO.

864 East 140th Street

Thread Protectors — Internal & External

Stamped Nuts, itd. Deli za vodne grelce

## RINI FOOD STORE

656 East 185th St. — IV 7729

Pri nas lahko gospodinje nabavijo  
sveže sadje in zelenjavo.

Imamo veliko zalogo v izbero

DOVAŽAMO NA DOM

DA MO POSOJILA NA DOMOVE

## Orleans Federal Savings and Loan Association of Cleveland

3649 EAST 93rd STREET

## KORNER BEVERAGE

(POLEG ABADYS)

PIVO — VINO — ALE

CORDIALS — MEŠANE IN MEHKE PIJAČE

Prosto dovažanje na dom. Odprto do 10. zv.

16826 LAKE SHORE BLVD., vogal E. 169th ST.

KE 1226

## Standard Drug Co.

22382 LAKE SHORE BLVD.

Zdravniške predpise točno izpolnimo

## Walter F. Meyer

ZLATAR

12509 ST. CLAIR AVENUE

GL 4700

Fina zlatnina in ure

## Pavlick Glass & Mirror Co.

6034 ST. CLAIR AVENUE

EX 3804

MARTIN'S

## E. 185th St. Poultry Market

ŽIVA IN OČISCENA PERUTNINA

685 EAST 185th STREET — IVanhoe 5620

MARTIN BICKART

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

## EAMER'S RESTAURANT

742 EAST 185th STREET

## ALLIED REFRIGERATION CORPORATION

Komercialna in industrijska refrigeracija in umetno prezračenje

Sales & Service

1635 EAST 55th STREET

ENdicott 7171

## ELECTRO PROCESSING CO.

ANODIZING AND OXIDE FINISHES

Chrome, Cadmium, Copper, Silver, Black Nickel

and Bright Nickel. — Plating, Polishing and Grinding

4615 SUPERIOR AVENUE

EXpress 1154